



**Die Ziegen und andere Kleintiere** haben nun auch wieder das Tiergehege im Stadtgarten bezogen und freuen sich auf den Besuch von Groß und Klein - natürlich mit dem derzeit nötigen Abstand vor dem Tiergehege. *Bild: Stadt Engen*

## Bürgerbüro für Publikumsverkehr geöffnet

**Bitte Schutzmaßnahmen  
und Wartevorgaben beachten**

**Engen.** Das Bürgerbüro der Stadt Engen ist für den Publikumsverkehr wieder geöffnet. Dabei ist folgendes zu beachten:

- Es besteht Maskenpflicht (Mund-Nasen-Schutz oder FFP 2/3 ohne Ventil) für die Kunden.
- Es darf nur ein Kunde (maximal zwei zu einem Vorgang) bedient werden.
- Im Wartebereich im Bürgerbüro darf sich nur ein Kunde aufhalten (maximal zwei zu ei-

nem Vorgang). Weitere wartende Kunden müssen außerhalb des Bürgerbüros warten. In den anderen Gebäuden der Stadtverwaltung Engen können über eine konkrete Terminvereinbarung per Telefon (Zentrale 502-0) oder per E-Mail (rat.haus@engen.de) sämtliche städtische Dienstleistungen in Anspruch genommen werden. Die Bürgerinnen und Bürger werden um Einhaltung der Vorgaben gebeten.

## Weitere Öffnung des Kindergartenbetriebs

**Eltern und Erziehungsberechtigte werden über Homepage der Stadt Engen sowie durch die Kindergartenleitungen infomiert**

**Engen.** Am Mittwoch, 6. Mai, wurde vom Kultusministerium angekündigt, »ab dem 18. Mai die Betreuung an den Kitas in Richtung eines reduzierten Regelbetriebs in Absprache mit den Trägern schrittweise auf bis zu 50 Prozent der Kinder auszuweiten«.

Die gemeinsame Pressemitteilung von Kultusministerium, Städtetag, Gemeindetag und Landkreistag zur schrittweisen Öffnung von Kitas und Kindertagespflege vom 14. Mai, die die Stadt Engen spätnachmittags erhalten hat, zielt unter anderem darauf, dass den Einrichtungsträgern vor Ort bewusst Spielräume eingeräumt werden, um individuelle Konzepte zu erarbeiten, die sich zum Beispiel an den räumlichen und personellen Kapazitäten orientieren. Am Samstag, 16. Mai,

wurden dann auch den Trägern der Kinderbetreuungseinrichtungen Orientierungshilfen an die Hand gegeben.

Dabei haben immer noch die für die Notbetreuung berechtigten Kinder einen Vorrang in der Betreuungsberechtigung. Darüber hinaus sollen Kinder mit einem besonderen Förderbedarf wieder in die Einrichtungen unter Beachtung der Kapazitätsgrenze zurückkehren können. Ebenso ist noch ein Puffer vorzuhalten, um einen weiter steigenden Bedarf von Notbetreuungsberechtigten bereitzuhalten. Die Kindergartenleiterinnen werden alle betroffenen Eltern von Vorschülerinnen und Vorschülern entsprechend kontaktieren. Da nach den aktuellen Zahlen dann nur noch wenige Plätze bis zur Kapazitätsgrenze zur Verfügung stehen, verzichtet die Stadt En-

gen auf ein rollierendes System, da Kinder nur alle dritte bis fünfte Woche die Einrichtung überhaupt besuchen könnten. Dies ist unter pädagogischen Gesichtspunkten wenig sinnvoll.

Da dieser modifizierte Kindergartenbetrieb sowohl planungs- als auch personalmäßig einen Vorlauf benötigt, kann dies erst zum kommenden Montag, 25. Mai, starten.

Die Stadt Engen wird die Eltern und Erziehungsberechtigten immer wieder über die Homepage beziehungsweise auch durch die Kindergartenleitungen informieren. Gleichzeitig möchte sich die Stadt Engen - auch im Namen aller Kindertagenteams - für das Verständnis und die bisherige gute Zusammenarbeit in diesen schwierigen Zeiten bedanken.

*Hegaukurier*

## Nach Pfingsten eine Woche Pause

**Engen (her).** In der Woche nach Pfingsten erscheint kein *Hegaukurier*. Die erste Ausgabe nach der Pfingstpause erhalten unsere Leserinnen und Leser am Mittwoch, 10. Juni.

Ankündigungen für den Zeitraum vom 27. Mai bis 10. Juni sollten deshalb bis kommenden Montag, 25. Mai, 12 Uhr, beim Verlag eingegangen sein.

**Kleiderkammer**

## Kleider- und Sachspenden

**Engen.** Die Kleiderkammer in Engen benötigt derzeit Sommerbekleidung für Erwachsene, Schuhe und Bettwäsche. Die Kleiderspenden werden am 8. Juni und 13. Juli von 16 bis 18 Uhr in Engen, Jahnstraße 5, entgegengenommen.



## Öffentliche Bekanntmachung

### Inkrafttreten des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes »Beethovenstraße« mit Vorhaben- und Erschließungsplan Engen

Der Gemeinderat der Stadt Engen hat am 21.04.2020 in öffentlicher Sitzung den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan mit Vorhaben- und Erschließungsplan nach § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Der räumliche Geltungsbereich erstreckt sich auf das Gebiet des Vorhaben- und Erschließungsplanes »Beethovenstraße« Engen. Er umfasst eine Teilfläche des Grundstücks Flst Nr. 1338 in Engen.

Maßgebend ist der Lageplan mit zeichnerischem und textlichem Teil in der Fassung vom 21.04.2020.

**Der Vorhabenbezogene Bebauungsplan »Beethovenstraße« mit Vorhaben- und Erschließungsplan Engen tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft (§ 10 Abs. 3 BauGB).**

Der Vorhabenbezogene Bebauungsplan mit Vorhaben- und Erschließungsplan kann bei der Stadtverwaltung - Stadtbauamt Engen, Marktplatz 2, 78234 Engen, I. Obergeschoss, Zimmer 102, während der üblichen Dienststunden (Montag - Freitag von 8.30 bis 12 Uhr und Mittwochnachmittag von 14 bis 18 Uhr) eingesehen werden. Jedermann kann den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan mit Vorhaben- und Erschließungsplan einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 - 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 - 3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Eine Verletzung der Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung (GemO) für Baden-Württemberg oder von aufgrund der Gemeindeordnung erlassener Verfahrensvorschriften ist nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieses Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit Vorhaben- und Erschließungsplan schriftlich gegenüber der Stadt Engen unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, geltend gemacht worden ist. Diese Wirkung tritt nicht ein, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung oder die Bekanntmachung nach der Gemeindeordnung verletzt worden sind.

Engen, 20.05.2020

Johannes Moser  
Bürgermeister



**Die Stadtwerke Engen** erneuern derzeit die Trinkwasserleitungen im Bürglenweg in Barga. Ein Austausch der Trinkwasserleitung ist in diesem Bereich altersbedingt notwendig geworden. Die Fertigstellung der Baumaßnahmen ist für Ende nächster Woche vorgesehen.

*Bild: Stadtwerke Engen*

### Abfalltermine

<b>Samstag,</b>	23.05.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
<b>Montag,</b>	25.05.	Biomüll Ortsteile
<b>Montag,</b>	25.05.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
<b>Dienstag,</b>	26.05.	Biomüll Engen
<b>Dienstag,</b>	02.06.	Biomüll Engen und Ortsteile
<b>Donnerstag,</b>	04.06.	Restmüll Engen und Ortsteile
<b>Samstag,</b>	06.06.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
<b>Montag,</b>	08.06.	Biomüll Ortsteile
<b>Dienstag,</b>	09.06.	Biomüll Engen
<b>Freitag,</b>	12.06.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
<b>Montag,</b>	15.06.	Biomüll Ortsteile
<b>Dienstag,</b>	16.06.	Biomüll Engen
<b>Samstag,</b>	20.06.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, [www.mzv-hegau.de](http://www.mzv-hegau.de)  
Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

**Gelbe Säcke:** erhältlich Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Es sollten nur haushaltsübliche Mengen mitgenommen werden.

## Hygienevorschriften werden gut eingehalten Bibliothek freut sich auf Besucher

Engen. Die Stadtbibliothek hat bereits seit dem 28. April wieder für Besucher zu den regulären Öffnungszeiten geöffnet und zusätzlich noch bis Ende Mai am Donnerstagvormittag von 9 bis 12 Uhr. Alle Besucher halten sich sehr gut an die Hygienevorschriften und es bildeten sich bisher noch keine Warteschlangen.

Viele Familien sind verunsichert, ob sie mit Kindern, oder auch die Kinder alleine, die Bibliothek besuchen dürfen. Selbstverständlich können auch Familien die Bibliothek besuchen, die Kinder sollten sich aber in der Nähe der Eltern aufhalten. Auch Kinder dürfen ab dem Grundschulalter alleine die Bibliothek besuchen. Noch eine Frage treibt die Leser und Leserinnen vielleicht um: Wie geht die Bibliothek mit zurückgegebenen Medien um? Die Stadtbibliothek hält sich hier an die Empfehlungen des Deutschen Bibliotheksverbandes und berücksichtigt die bisher bekannten wissenschaftlichen Veröffentlichungen, dass sich das Virus auf Papier 24 und auf Kunststoff 72 Stunden hält. Alle Medien werden von außen desinfiziert (Kunststoffeinband), um die Wartezeit von 72 Stunden zu verkürzen, und dann 24 Stunden beiseitegelegt.

Weiterhin besteht auch die Möglichkeit eines privaten Lieferservice für Menschen, die die Bibliothek aus gesundheitlichen Gründen nicht aufsuchen wollen. Die Medienbestellung kann per E-Mail oder telefonisch erfolgen.

Auch die Onleihe steht den Leserinnen und Lesern mit einem großen Angebot zur Verfügung, zum Beispiel mit vielen tollen Hörbüchern für Kinder und neuen Romanen für Erwachsene. Bei Fragen einfach unter Tel. 07733/501839 anrufen oder eine E-Mail schreiben an [stadt.bibliothek.engen@web.de](mailto:stadt.bibliothek.engen@web.de)

**Redaktions- und  
Anzeigenschluss  
Montag 12 Uhr**

## Coronavirus: Nachbarschaftshilfe Hilfesuchende bitte melden

Die Corona-Pandemie schränkt zunehmend den Alltag der Menschen ein. Vor allem für gefährdete Gruppen wie Senioren sind auch alltägliche Aufgaben mit einem Ansteckungsrisiko verbunden. **Dabei geht es nicht um die noch vorhandene Mobilität der gefährdeten Gruppen, um die täglichen Einkäufe zu tätigen. Durch diese Maßnahmen sollen sie geschützt werden, damit sie sich nicht durch verschiedene Alltagsaktivitäten infizieren.** Daher ist nun Solidarität gefragt.

Unter der **Telefonnummer 502-0** (Stadt Engen) können sich sowohl Menschen, die Hilfe benötigen, als auch Menschen, die Hilfe anbieten, melden. Damit sollen Hilfesuchende und -bietende miteinander vernetzt werden.

Bisher haben sich sehr viele Helfer gemeldet. Die Hilfesuchenden werden gebeten, sich ohne Scheu zu melden für zum Beispiel den Einkauf, den Gang zur Apotheke, das Gassi gehen mit dem Hund oder sonstige Hilfen.

## Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

**Kunstaussstellung:** Sonderausstellung »Hölle und Paradies - Der Deutsche Expressionismus um 1918«

**Öffnungszeiten:** Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr  
Während der Sonderausstellung ist an den Feiertagen von 11-18 Uhr geöffnet.  
Es besteht Mundschutzpflicht und es dürfen sich nicht mehr als 20 Personen gleichzeitig in den Räumlichkeiten aufhalten (die Mitarbeiter sind entsprechend instruiert).  
Die öffentlichen Führungen finden im Moment nicht statt.

**Eintritt:** 6 Euro, ermäßigt 5 Euro

## DIE MODERNE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Individuell & großzügig Wohnen
- ♥ Für alle Pflegegrade geeignet

**H-plan**  
WOHNEN IM ALTER



Rufen Sie uns an - wir beantworten gerne Ihre Fragen.  
Engen | Moos | Markelfingen | Hilzingen

☎ 07733-99330

🌐 [www.hplan.de](http://www.hplan.de)

✉ [info@hplan.de](mailto:info@hplan.de)

**Jetzt auch in  
Engen!**

## VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Radolfzell Beratung im Sozialrecht

Hegau. Die nächsten Sprechtagge der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Radolfzell mit Petra Mauch finden am Dienstag, 2. Juni, und am Donnerstag, 4. Juni, von 9 bis 15.30 Uhr in der VdK-Serviceestelle, Bleichwiesenstraße 1/1, statt.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozialversicherungen. Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

Bitte unbedingt beachten, dass eine **vorherige Terminvereinbarung** unter Tel. 07732/92360 erforderlich ist.



**Es ist soweit,  
wir dürfen die  
Vinothek unter  
entsprechenden  
Auflagen endlich  
wieder öffnen!**

**Ab Freitag, 22.05.  
sind wir wieder  
für Sie da.**

**Aufgrund der  
Corona-Verordnung  
können wir nur Gäste  
mit telefonischer  
Reservierung  
annehmen.**

**Wir freuen uns auf  
ein Wiedersehen,  
Ihre Familie Gebhart**

### Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 8.00 - 12.30 Uhr  
Mo. - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • Engen  
Tel. 07733/5422 • Fax 3173  
[www.weinhaus-gebhart.de](http://www.weinhaus-gebhart.de)



## Ausbildung hat Priorität Noch viele Lehrstellen unbesetzt

Hegau. Nach einem sehr verheißungsvollen Start kommt das Handwerk der Region bei der Besetzung der Lehrstellen für das Ausbildungsjahr 2020 jetzt langsamer voran: Bis Ende April wurden im Bezirk der Handwerkskammer Konstanz 550 neue Lehrverträge abgeschlossen. Die Zahl entspricht in etwa dem Ergebnis aus dem Vorjahreszeitraum, hat sich aber im Vergleich zum März nicht mehr ganz so dynamisch entwickelt. Gleichzeitig sind in der Online-Lehrstellenbörse der Handwerkskammer über 300 offene Stellen verzeichnet.

»Das könnte ein Hinweis darauf sein, dass die Ausbildungsbereitschaft zwar nach wie vor hoch ist, der ein oder andere Betrieb mit dem Abschluss eines Lehrvertrages aber noch wartet, bis sich die wirtschaftlichen Konsequenzen der Corona-Krise deutlicher abzeichnen«, sagt Handwerkskammerpräsident Werner Rottler. In dieser Situation seien von der Politik klare Zeichen gefordert: »Ein Ausbildungsbonus könnte Betrieben wie Bewerbern die notwendige Gewissheit geben, dass selbst im Falle größerer wirtschaftlicher Verwerfung die Ausbildung gesichert bleibt - und damit die Zukunft der Betriebe«, so Rottler. Jugendlichen und Betrieben rät er, weiter aktiv zu bleiben - auch unter den erschwerten Bedingungen: »Die meisten Schulabgänger haben ja schon ihre Praktika absolviert und dabei sicher den ein oder anderen Ausbildungsplatz ins Auge gefasst. Alle anderen können in Absprache mit dem Betrieb auch ein freiwilliges Praktikum vereinbaren. Zum Glück bleibt bis September noch ein bisschen Zeit - und notfalls ist im individuellen Fall auch ein späterer Start denkbar«.

Eine Übersicht der freien Ausbildungsplätze ist unter [www.hwk-konstanz.de/lehrstellenboerse](http://www.hwk-konstanz.de/lehrstellenboerse) oder in der kostenlosen App »Lehrstellenradar« zu finden. Infos unter [www.hwk-konstanz.de/berufe](http://www.hwk-konstanz.de/berufe). Ansprechpartnerin für Nachwuchswerbung und Berufsorientierung: Maria Grundler, Tel. 07531/205-252, [maria.grundler@hwk-konstanz.de](mailto:maria.grundler@hwk-konstanz.de).

»Liebe Schülerinnen und Schüler: Endlich ist es soweit, bald dürfen wir wieder miteinander lachen, leben und lernen. Bald müssen sie uns schon verlassen, deshalb beginnen wir mit den vierten Klassen. Wir freuen uns auf das große Wiedersehen! Ihr seid mit Abstand die Besten!«, freut sich das Team der Grundschule Engen auf die Schülerinnen und Schüler.  
Bildcollage: Grundschule Engen

Kompetent, freundlich, preiswert.  
Und immer nah beim Kunden.  
Stadtwerke Engen – Menschen mit Energie!

STROM | GAS | WASSER | TV | TELEFON | INTERNET

STADTWERKE  
ENGEN

## Gründungsbürgermeister der Städtepartnerschaft

Gedenken an den Pannonhalmer  
Alt-Bürgermeister Endre Horváth

**Pannonhalma/Engen.** Kurz nach seinem 82. Geburtstag ist Endre Horváth, der ehemalige Bürgermeister der ungarischen Partnerstadt Pannonhalma, verstorben. Schon beim ersten Besuch in Engen am 23. Mai 1996 an der Spitze einer Delegation des Gemeinderates zur Vorbereitung der Städtepartnerschaft durfte man ihn als freundlichen und aufgeschlossenen Mann kennenlernen. Beim Gegenbesuch im August, zusammen mit dem damaligen



Der ehemalige Bürgermeister Endre Horváth aus Pannonhalma ist verstorben. Bild: Stadt Engen

Bürgermeister Manfred Sailer, vertiefte sich die gegenseitige Sympathie. Bei den beiden Partnerschaftsfeiern im Mai und September unterschrieb Endre Horváth zusammen mit Bürgermeister Johannes Moser die Urkunden und pflanzte mit ihm die Partnerschaftsbäume. Ein weiterer Höhepunkt seiner Amtszeit war der Besuch von Papst Johannes Paul II im September 1996 in Pannonhalma. Endre Horváth besuchte Engen immer wieder - so zusammen

mit einer Seniorengruppe 2001 und 2007, und war sehr an den europäischen Institutionen in Straßburg interessiert. Als Pendant zu den »Nachbarn in Europa Engen« hat er den »Pannonhalmi-Engen-baráti-kör«, den Pannonhalmer-Engen-Freundeskreis ins Leben gerufen und bis vor einem Jahr als sein Präsident gewirkt. Vor drei Jahren verlor er seine Ehefrau Jolika Tittrich.

An der Partnerschaftsfeier 2018 in Pannonhalma war er am 11. Mai, seinem 80. Geburtstag, mitten unter den Gästen im Vortragssaal der Erzabtei Martinsberg und freute sich über die mehrsprachig gesungene Gratulation aller Teilnehmer.

Wohl gelaunt nahm er am 18. August 2019 an einer Fahrt der beiden Partnerschafts-Kreise zur Donau-Schüttinsel teil und an allen Begegnungen mit Gästen aus Engen, zu denen der »baráti-kör« eingeladen hatte, und wurde nicht müde, in seinen Grußworten die Vielseitigkeit und die Bedeutung kleinster Schritte für das Zusammenkommen der Menschen in Europa wertzuschätzen.

Endre Horváth lebte bis zuletzt in seinem Haus und feierte dort mit der Familie seines Sohnes Endre Horváth junior und Freunden noch seinen 82. Geburtstag. Zusammen mit ihnen trauert die Stadt Engen um den Gründungsbürgermeister der deutsch-ungarischen Partnerschaft.



**Der Ortschaftsrat in Biesendorf** tagte am 11. Mai im Bürgerhaus Biesendorf. Mit Einzeltischen und ausreichendem Sicherheitsabstand konnten die Abstandsregeln eingehalten werden. Bild: Stadt Engen

### Bundesagentur für Arbeit Kurzarbeit-App

**Hegau.** Das Instrument der Kurzarbeit zeigt vor allem in Verbindung mit den Arbeitslosenzahlen seine wichtige Wirkung auf den Arbeitsmarkt. Im April waren in der Region Bodensee-Oberschwaben 15.071 Frauen und Männer arbeitslos gemeldet. Ab sofort steht den Unternehmen die kostenlose Kurzarbeit-App der Bundesagentur für Arbeit zur Verfügung. Die App erleichtert die Anzeige und die Antragsstellung von Kurzarbeit. Unterlagen können per Smartphone eingescannt, hochgeladen und per E-Mail direkt an die zuständige Stelle geschickt werden. Zu finden ist die kostenlose App mit den Stichworten »Kurzarbeit« und »Bundesagentur für Arbeit« in den App-Stores von Apple und Google.

## Ein Besucher pro Tag und Patient erlaubt

Neue Besucherregelung in den Kliniken des Gesundheitsverbunds

**Hegau.** Aufgrund der beschlossenen Lockerungen der Corona-Verordnungen der Bundes- und Landesregierung sind seit Montag, 18. Mai, Besuche im Krankenhaus wieder möglich. Allerdings gilt das nicht uneingeschränkt, denn das Sozialministerium Baden-Württemberg schreibt vor, dass pro Tag und pro Patient nur ein Besucher gestattet ist. Deswegen ist es

erforderlich, dass sich die Besucherinnen und Besucher an den zentralen Infoschaltern beziehungsweise am Empfang anmelden müssen. Im Einzelfall sind Ausnahmen von der neuen Besucherregelung möglich. Diese gilt es im Vorfeld telefonisch unter den zentralen Krankenhausnummern abzuklären. Personen, die in den letzten vier Wochen an COVID-19 erkrankt

waren oder bei denen ein unwiderlegter Verdacht auf eine Erkrankung besteht, sind zum Schutz der Patienten und des Personals von einem Besuch ausgeschlossen. Die Klinikverantwortlichen weisen ausdrücklich darauf hin, dass die Einhaltung der Abstandsregel und der Maskenpflicht auch im Krankenhaus gilt und unbedingt einzuhalten ist.

Fleisch & Feines  
aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**  
Engens leckere Adresse  
Scheffelstr. 2  
Tel. 07733/5272, Fax 6072

### Männersache!

... mal wieder ein richtig  
gutes Stück Fleisch:

#### Schauflergriller

von der Schweineschulter  
100g **1,30 €**

#### L'entrecôte nature

schön zart und saftig  
100g **2,49€**

#### Weißbier-Steak

vom Schweinehals 100g **1,29 €**

großer

#### Lamm-Souflaki-Spieß

100g **1,99 €**

#### Pfeffer-Rumpsteak

mit grünem Pfeffer 100g **2,99 €**

#### Schweins-Tomahawk

unser Spezial-Kotelett  
100g **1,29 €**

#### American Barbecue-Spieß

aus Rind-, Schweinefleisch  
und Würstle 100g **1,45 €**

#### Maxi-Griller

extra große Grillwurst mit einer  
Portion Frisch- und Röstzwiebeln  
100g **0,99 €**

... und unser selbstgemachter  
Senfbutter mit frischer Minze  
...mmmh!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



## Öffentliche Bekanntmachung

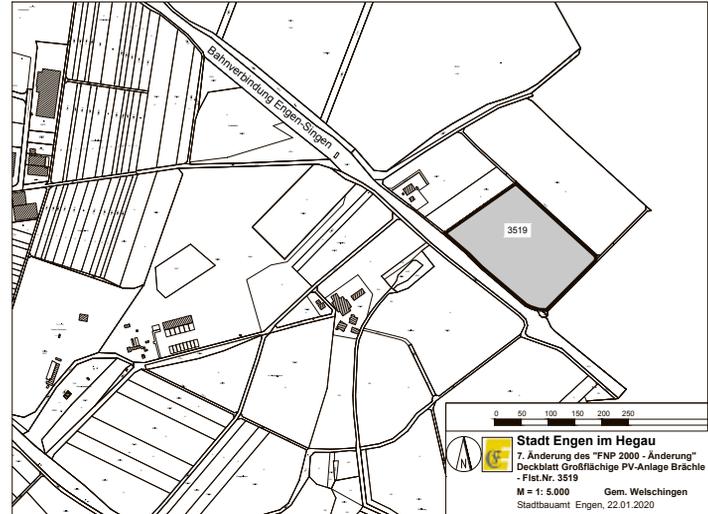
### 7. Änderung des »Flächennutzungsplanes 2000 - Änderung«: Deckblatt Sondergebiet Großflächige PV-Anlage Brächle - Flur 3519, Engen-Welschingen

#### Öffentliche Auslegung des Planentwurfes 7. Änderung des »Flächennutzungsplanes 2000 - Änderung«: Deckblatt Großflächige PV-Anlage Brächle - Flur 3519, Engen-Welschingen

Der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Engen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 22.01.2020 beschlossen, den Flächennutzungsplan im Deckblattverfahren zu ändern. Der Entwurf wurde vorgestellt und gebilligt und die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung, welche in der Zeit vom 07.02.2020 bis 09.03.2020 stattfand, beschlossen. Die eingegangenen Anregungen aus der frühzeitigen Beteiligung wurden in öffentlicher Sitzung des Gemeinsamen Ausschusses am 08.05.2020 abgewogen und die Offenlage beschlossen. Der Planbereich ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:

#### Ziel und Zweck der Planung:

Geplant ist auf einer landwirtschaftlichen Fläche in Welschingen, Gewann Ursprung, eine rd. 0,7 - 0,9 große Photovoltaik-Freiflächenanlage zu errichten. Das Flurstück 3519 liegt an der Bahnverbindung Engen-Singen auf Höhe des Pumpwerks Brächle auf Gemarkung Welschingen. Entsprechend der Förderrichtlinien des Erneuerbare-Energie-Gesetzes (EEG) liegt die Fläche längs von Autobahn oder Schienenwegen in einer Entfernung von bis zu 110 m. Der Geltungsbereich umfasst das gesamte Flurstück 3519 mit 3,3 ha, das Solarfeld wird jedoch nur eine Größe von 0,7 bis 0,9 ha besitzen, in welchem eine Schutzzone für eine archäologische Fundstätte ausgespart werden soll. Die Änderung des Flächennutzungsplanes soll gem. § 8 Abs. 3 BauGB im Parallelverfahren zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan »Großflächige PV-Anlage Brächle - Flur 3519« mit Vorhaben- und Erschließungsplan durchgeführt werden.



Der Entwurf und die Begründung mit Umweltbericht liegen vom **28.05.2020 bis einschließlich 29.06.2020** zur Ansicht öffentlich bei den folgenden Stellen aus:

1. **Stadtverwaltung Engen**, Stadtbauamt, Marktplatz 2, 78234 Engen, I.OG, Im Flur  
Dienststunden: Montag-Freitag von 8.30-12 Uhr und Mittwoch von 14-18 Uhr
2. **Stadtverwaltung Aach**, Rathaus, Hauptstraße 16, 78267 Aach  
Dienststunden: Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 8-12 Uhr, Dienstag von 14-16.30 Uhr und Donnerstag von 14-18 Uhr
3. **Gemeindeverwaltung Mühlhausen-Ehingen**, Rathaus, Schlossstraße 46, 78259 Mühlhausen-Ehingen  
Dienststunden: Montag von 8-13 Uhr, Dienstag von 8-12 Uhr und 14-18 Uhr, Mittwoch und Donnerstag von 8-12 Uhr und Freitag von 8-13 Uhr

Sollten aufgrund der Corona Krise die Rathäuser geschlossen sein, wird um vorherige Anmeldung unter folgenden Telefonnummern gebeten: Stadtverwaltung Engen 07733/502-235, Stadtverwaltung Aach 07774/9309-0, Gemeindeverwaltung Mühlhausen-Ehingen 07733/5005-22.

Die Unterlagen können auch unter [www.engen.de](http://www.engen.de) Rubrik Wirtschaft & Bauen, Bauen & Wohnen, Änderung Flächennutzungsplan in der Offenlage eingesehen werden.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen liegen vor:

- Schutzgut Mensch: Gesundheit, Wohnen, Erholung, Freizeit, Bevölkerung
- Schutzgut Pflanzen, Tiere und Biodiversität
- Schutzgut Fläche
- Schutzgut Boden
- Schutzgut Grundwasser
- Schutzgut Oberflächenwasser und Retention
- Schutzgut Klima und Luft
- Schutzgut Landschaft und Ortsbild
- Schutzgut Kultur- und Sachgüter

Die Schutzgüter wurden auf ihre mögliche Auswirkung auf die Umweltbelange durch die Planung untersucht. Maßnahmen zur Vermeidung und Minimierung von Eingriffen, Vermeidung von Emissionen und Kompensationsmaßnahmen werden im Umweltbericht dargestellt.

Während der Auslegungsfrist kann jedermann Anregungen zu dem Entwurf während der genannten Dienststunden schriftlich oder zur Niederschrift bei der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Engen, Marktplatz 2, 78234 Engen oder bei den weiteren Stellen vorbringen. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Änderung des Flächennutzungsplanes unberücksichtigt bleiben.

Engen, 20.05.2020

Für die Vereinbarte Verwaltungsgemeinschaft  
Johannes Moser, Vorsitzender

# Führung durch die Sonderausstellung

Heute: »Sonnenprinzessin« von Hans Otto Orlowski

**Engen.** Die Wiedereröffnung des Städtischen Museums Engen + Galerie und damit der Sonderausstellung »Hölle & Paradies« soll heute mit einer kleinen zeichnerischen Delikatess gefeiert werden - mit der »Sonnenprinzessin« des Künstlers Hans Otto Orlowski, die um 1923 entstanden ist. Bei dieser gerade einmal handgroßen Zeichnung handelt es sich um ein Capriccio, also um ein scherzhaftes Phantasiegebilde, das in der Laune des Augenblicks entstanden ist und eine imaginäre Prinzessin in vollem Ornat, wenn man so will, aber mit unstatthafter Entblößung ihrer Brüste zeigt.

Diese feinsinnige Zeichnung aus ineinanderlaufenden blauen und braunen Aquarellfarben, gitter- und wellenförmigen Tuschklinien changiert zwischen Ornament, Abstraktion und einer Figürlichkeit, die durchaus nicht ohne Hintersinn ist, bedenkt man die vollen Lippen, geblähten Nüstern und den durchdringenden und zugleich zweideutig in sich versunkenen Blick der Prinzessin, je nachdem, in welches Auge man gerade schaut. »Det Weib hat et in sich«, würde der Berliner sagen, trotz ihrer Zartheit und Zierlichkeit. Dazu gibt es noch einen

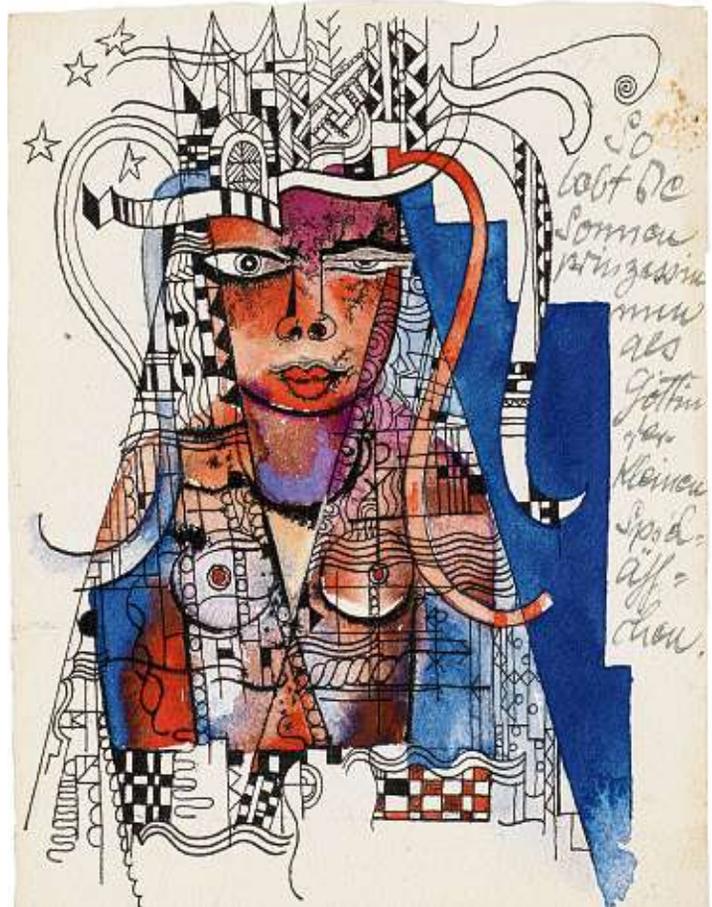
Spruch, den der Künstler direkt neben sein Werk geschrieben hat, und der da lautet: »So lebt die Sonnenprinzessin nun als Göttin der kleinen Spieläffchen«.

Da muss der Künstler wohl zwei Gedanken in einen geschoben haben, denkt der geneigte Leser, und so ungefähr ist es auch. Dadaistisch, nennt man diese Kunstform, in der es nicht auf einen rational zu erschließenden Sinn ankommt, sondern auf den geistigen Anstoß und die Inspiration, die ein vermeintlicher Unsinn hervorbringen kann. Die »Göttin« gesteht man der »Sonnenprinzessin« gerne zu, und die Spieläffchen verweisen darauf, dass die Zeichnung eben ein schalkhaftes Spiel aus Farben, Linien, Riesenlocken, Schwarzweißformen und Worten ist.

Noch ein paar Sätze zu dem Künstler selbst: Orlowski, 1894 geboren, war Ostpreuße und stellte schon 1918 in der Berliner Sezession aus. Er war vor allem ein Meister des Holzschnittes und illustrierte über 120 Bücher. Seine Farbholzschnitte sind Raritäten auf dem Kunstmarkt, und nicht minder seine expressionistischen Gemälde. Die hat der Künstler nämlich fast vollständig und ei-

genhändig vernichtet und steht damit nicht allein unter den Expressionisten, auch Felixmüller hat viele seiner Gemälde in den Ofen gesteckt. Warum? Das ist

eine Geschichte, die wir bei anderer Gelegenheit erzählen werden (und die natürlich im Ausstellungskatalog nachzulesen ist).



Hans Otto Orlowski, Sonnenprinzessin, um 1923, Privatbesitz.

Bild: Bernhard Strauss

## Neuer Bußgeldkatalog für Verstöße im Straßenverkehr

**Geschwindigkeitsüberschreitungen werden deutlich teurer und Führerscheiverlust droht früher**

**Engen.** Am 28. April trat der neue Bußgeldkatalog für Verkehrsverstöße in Kraft. Das Bundesverkehrsministerium hat die Strafen für Verstöße dabei teils deutlich angehoben. So kostet eine Geschwindigkeitsüberschreitung von 11 bis 15 Stundenkilometern (km/h) innerorts statt bisher 25 Euro künftig 50 Euro. Ganz schlimm trifft es Autofahrer, die innerorts mehr als 20 km/h zu schnell sind. Neben einem deutigen Bußgeld von 80 Euro und einem Punkt in Flensburg gilt ab dieser Überschreitung seit der

Neuregelung ein Fahrverbot von einem Monat. Bisher war das innerorts erst bei Überschreitungen von mehr als 30 km/h der Fall. Bei Messungen Anfang Mai in Engen wurden in der Altstadt sowie in der Jahnstraße bereits zwei Autofahrer erwischt, die deutlich zu schnell fahren und daher dieses Jahr einen Monat aufs Autofahren verzichten müssen.

Auch wer außerorts zu schnell fährt, bezahlt künftig deutlich mehr und riskiert schneller seinen Führerschein. Wer hier künftig mehr als 25 km/h (bis-

her 40 km/h) zu schnell fährt, wird ebenfalls mit einem Fahrverbot von einem Monat und einem satten Bußgeld samt einem Punkt in Flensburg bestraft.

Auch beim Thema Parken ist die neue Straßenverkehrsordnung (StVO) sehr unnachgiebig gegenüber Autofahrern. Wildparken wird nicht mehr toleriert. Wer sein Auto auf Gehwegen parkt - was auch in Engen eine weitverbreitete Unsitte ist - wird künftig mit mindestens 55 Euro zur Kasse gebeten. Bei Behinderung erhöht sich das Buß-

geld auf 100 Euro. Zusätzlich gibt es einen Punkt in Flensburg. Weitere deutliche Verschärfungen gibt es zum Beispiel für das unberechtigte Parken auf Schwerbehinderten-Parkplätzen (künftig 55 Euro statt bisher 35 Euro) und weitere Park- und Verkehrsverstöße.

Die Stadtverwaltung appelliert an alle Autofahrenden, sich angesichts der drastisch erhöhten Strafen vorsichtig zu verhalten und die geltenden Parkvorschriften und Geschwindigkeitsbegrenzungen im eigenen Interesse zu beachten.

## Fremdsprachen lernen über »vhs@home«

Volkshochschule Landkreis Konstanz  
hat ihr Online-Angebote stark erweitert

**Hegau.** Zur Eindämmung des Coronavirus muss die vhs Landkreis Konstanz ihren Präsenzkursbetrieb derzeit noch ruhen lassen, eine Wiederaufnahme des Unterrichts ist nach den Pfingstferien geplant.

In den letzten Wochen hat die vhs ihr Online-Programm stark erweitert. Ein Schwerpunkt ist der Bereich Fremdsprachen. Hier starten in Kürze Online-Kurse in Englisch, Italienisch, Französisch, Spanisch, Polnisch, Japanisch und Chinesisch mit verschiedenen Themen und Sprachniveaus. Auch Einzelunterricht ist möglich.

Außerdem kann man sich Vorträge, EDV-Schulungen und Kreativkurse nach Hause holen, ohne dabei auf eine motivierte Gruppe und bewährte Kursleiter verzichten zu müssen. Die Prüfungsvorbereitungskur-

se des Beruflichen Abendgymnasiums der vhs und der Abendrealschule werden unter strengen Hygienemaßnahmen aktuell bereits fortgesetzt. Für beide Abendschulen werden ab sofort Anmeldungen für das neue Schuljahr mit Start im September 2020 entgegengenommen.

Erreichbarkeit der vhs während der Unterrichtsunterbrechung wegen des Coronavirus: Aktuelle Informationen erhalten Interessierte unter [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de), per E-Mail: [singen@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:singen@vhs-landkreis-konstanz.de) oder [konstanz@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:konstanz@vhs-landkreis-konstanz.de), telefonisch Montag bis Freitag zwischen 9 und 12 Uhr unter 07731/9581-0 oder unter 07531/5981-0. Die vhs informiert zusätzlich über einen regelmäßigen Newsletter, über Facebook und Instagram.



### Auch die Kinder vom Kinderhaus Glockenziel

hatten Post von den ErzieherInnen bekommen zum Thema »Regenbogen«. Der Regenbogen hat in dieser Zeit eine wichtige Bedeutung. Er ist das Verbindungsglied zwischen den Kindern, Eltern und Erziehern und stärkt das Zusammengehörigkeitsgefühl. Die Kinder sollten zuhause einen Regenbogen gestalten und ihn dann an den Zaun des Kinderhauses hängen. Wie man sieht, sind schon viele davon angekommen, worüber sich das Team wirklich sehr freut. Außerdem wurde im Brief erwähnt, dass für jede Familie eine kleine Überraschung vor dem Kinderhaus bereitsteht. Diese kann ab sofort (nicht wie fälschlicherweise ab 28. Mai angegeben) zu den üblichen Öffnungszeiten abgeholt werden. »Wir freuen uns schon sehr, Euch bald wiederzusehen. Bleibt alle gesund«, wünscht das Kinderhaus-Team.

*Bild: Kinderhaus Glockenziel*

SÜDKURIER



# AUKTION

➔ [sk.de/auktion](http://sk.de/auktion)

Finden Sie Ihr Traum-Produkt bis zu  
50 % günstiger

16.05.2020 – 25.05.2020

Jetzt neu  
registrieren und  
**10-€-Gutschein**  
für Ihre Auktion  
sichern.



Gehört zu mir.

SÜDKURIER



Das Team der Logopäden im Hegau-Jugendwerk ist dankbar für die gespendeten Gesichtsschilder der Schülerfirma 3D INVENTIONS, die besonders bei ihrer Arbeit zusätzlichen Schutz bieten können: (hinten von links) Pete Guy Spencer, Christina Möhrle, Clarissa Rimmel, Tina Rauber sowie (vorne von links) Silja Ernst und Lisa Jakobcic.

Bild: Kranz/Jugendwerk Hegau

## Kreative Köpfe entwickelten Gesichtsschild

Eine besondere Spende des Gymnasiums Engen für das Hegau-Jugendwerk

**Hegau.** Normalerweise produziert 3D INVENTIONS, eine im Rahmen von JUNIOR gegründete neunköpfige Schülerfirma des Gymnasiums Engen, mit einem 3D-Drucker nützliche, dekorative und recyclebare Alltagsgegenstände. So gehören nicht nur praktische Stiftehalter und Leisten für USB-Sticks, sondern auch moderne Visitenkarten- und Handyhalter zu ihrem Sortiment, das in Coronazeiten um ein weiteres, sinnvolles Produkt erweitert wurde (der *HegauKurier* berichtete).

Ganz nach dem Motto »Besondere Zeiten verlangen besondere Ideen« war sich die Schülerfirma einig, die aufgrund von Corona unterrichtsfreie Zeit sinnvoll nutzen zu wollen. Gemeinsam mit der Firma Förster-Technik aus Engen wagten sie sich an die Produktion von Gesichtsschildern, mit dem Ziel, diese umliegenden Pflegeheimen und weiteren Einrichtungen kostenfrei zur Verfügung zu stellen. »Für uns ist es alles andere als selbstverständlich, was

derzeit in Pflegeheimen und Krankenhaushähnlichen Einrichtungen geleistet wird. Rund um die Uhr sind hier vor allem die Pflegekräfte für die Bewohner und Patienten da. Für uns war sofort klar, dass wir diese, in dieser besonderen Zeit, unterstützen möchten«, erklärte Peter Umscheiden bei der persönlichen Übergabe der selbstangefertigten Gesichtsschilder im Hegau-Jugendwerk.

Peter Umscheiden ist einer der neun kreativen Köpfe, die mittlerweile zahlreichen Einrichtungen desinfizierbare Gesichtsschilder gespendet haben, die verhindern sollen, dass Infektionserreger durch Tröpfchen, wie zum Beispiel durch Husten und Niesen, unter anderem in die Augen gelangen können.

Im Hegau-Jugendwerk ermöglicht der Einsatz der Gesichtsschilder unter anderem das Arbeiten nach Mundbild, das mit Mund-Nasen-Schutz nicht möglich wäre, in der Logopädie aber für viele Patientinnen und Patienten wichtig ist.

## Urlaub zu Hause mit der Bodensee Card PLUS

Erlebnistage trotz Reisebeschränkungen

**Hegau.** Aufgrund der Reisebeschränkungen in der aktuellen Corona-Zeit bietet die Bodensee Card PLUS eine kulturelle Bereicherung für den Urlaub zu Hause. Nach der Ankündigung von langsamen Lockerungen rund um den Bodensee haben bereits zahlreiche Museen geöffnet oder öffnen ihre Pforten in naher Zukunft - natürlich unter Einhaltung der vorgeschriebenen Hygiene- und Schutzmaßnahmen.

Dennoch sollten vor einem Besuch die Öffnungszeiten der einzelnen Leistungsträger auf deren Website geprüft werden.

Die Bodensee Card PLUS ist für drei Tage oder für sieben Tage zum Preis von 69 Euro beziehungsweise 109 Euro (Kinder von sechs bis 15 Jahren: 41 Euro beziehungsweise 65 Euro) erhältlich. Die Erlebnistage können im gesamten Gültigkeitszeitraum (bis 31. Dezember 2020) flexibel und mit Unterbrechung gewählt werden.

Sowohl die Bodensee Card PLUS als auch den Bodensee-Erlebnisplaner, in dem alle Leistungsträger aufgeführt sind, sind im Bürgerbüro am Marktplatz sowie online unter [www.bodensee-card.eu](http://www.bodensee-card.eu) erhältlich.

Redaktions- u. Anzeigenschluss Montag 12 Uhr



## Gemüse vom Markt, Gas von den Stadtwerken

Erdgas ist die saubere und effiziente Alternative zu Erdöl. Damit können Sie nicht nur Ihr Eigenheim auf Temperatur bringen, sondern auch Ihre eigene Sterneküche betreiben. Bon Appétit!



Stadtwerke Engen GmbH  
T 0 77 33 / 94 80 - 0  
[info@stadtwerke-engen.de](mailto:info@stadtwerke-engen.de)  
[www.stadtwerke-engen.de](http://www.stadtwerke-engen.de)

**INFO**  
KOMMUNAL  
**HEGAU**  
KURIER

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 9 27 31  
E-Mail: [info@info-kommunal.de](mailto:info@info-kommunal.de)

Redaktions- und Anzeigenschluss  
Montag, 12 Uhr

## Die Landesregierung setzt per Verordnung folgende Maßnahmen in Kraft

### Die wesentlichen Änderungen zum 18. Mai:

#### Kitas und Kindertagespflege

Einleitung eines Übergangs von der erweiterten Notbetreuung in einen eingeschränkten Regelbetrieb für Kindertagesstätten und Kindertagespflege. Zunächst sollen nur maximal 50 Prozent der Kinder zur gleichen Zeit in der Kita sein. Die Ausgestaltung erfolgt durch die Träger vor Ort.

#### Speisegaststätten, Freizeiteinrichtungen und Dauercamper

- Ab dem 18. Mai dürfen Speisewirtschaften wieder unter Auflagen öffnen. Der Besuch einer Speisewirtschaft ist nur alleine, mit den Angehörigen des eigenen Haushalts und den Angehörigen eines weiteren Haushalts möglich.
- Bei räumlich abgetrennten geschlossenen Gesellschaften sind in Gaststätten auch Zusammenkünfte mit der erweiterten Familie möglich.
- Freizeiteinrichtungen im Freiluftbereich wie Ausflugsziele, für die Eintrittsgeld zu entrichten ist, dürfen unter Auflagen öffnen. Das gilt nicht für Freizeitparks.
- Campingplätze dürfen wieder öffnen für Übernachtungen in Wohnwagen, Wohnmobilen oder festen Mietunterkünften. Auch die Beherbergung in Ferienwohnungen und vergleichbaren Wohnungen wird wieder zugelassen. Das gilt jeweils nur, soweit eine Selbstversorgung möglich ist. Die Nutzung von Gemeinschaftseinrichtungen ist untersagt.

#### Lockerungen beim Besuch in Heimen

Stationäre Einrichtungen für Menschen mit Pflege- und Unterstützungsbedarf oder mit Behinderungen, Einrichtungen der Kurzzeitpflege, Einrichtungen der Wohnungslosenhilfe, ambulant betreute Wohnprojekte der Wohnungslosenhilfe sowie von einem Anbieter verantwortete ambulant betreute Wohngemeinschaften nach dem Wohn-, Teilhabe- und Pflegegesetz dürfen wieder zu Besuchszwecken betreten werden. Dabei gelten zum Schutz der Bewohnerinnen und Bewohner folgende Schutzmaßnahmen:

- Pro Bewohnerin und Bewohner ist pro Tag grundsätzlich ein Besuch erlaubt. Der Besuch wird dabei auf zwei Personen beschränkt. Ausnahmen von den vorgenannten Einschränkungen sind insbesondere für nahestehende Personen im Rahmen der Sterbebegleitung vorgesehen. Die Einrichtungen können u.a. in Abhängigkeit ihrer personellen Kapazitäten und der örtlichen Gegebenheiten die Zeiten festlegen, während denen Besuche in der Einrichtung möglich sind. Ferner kann die Einrichtung die Zeitdauer der Besuche pro Bewohner festlegen. Wenn einem Besuchswunsch nicht entsprochen werden kann, muss die Einrichtungsleitung zeitnah Alternativvorschläge vorlegen. Die Regelung bewegt sich zwangsläufig im Spannungsfeld zwischen dem Ziel, allen Besuchswünschen nach Möglichkeit zu entsprechen und den Grenzen der Leistungsfähigkeit der Einrichtungen.
- Besuche sind nur im Bewohnerzimmer, Besucherzimmern oder anderen geeigneten Besucherbereichen zulässig. Besuche im Bewohnerzimmer können von der Einrichtung ausgeschlossen werden, wenn Besucherzimmer oder andere geeignete Besucherbereiche vorhanden sind. Im Falle der Sterbebegleitung oder bei bettlägerigen Bewohnerinnen und Bewohnern mit behinderungsspezifischen Bedarfen sind Besuche auch im Bewohnerzimmer zu ermöglichen.
- Besuchswünsche sollen bei der Einrichtung vorab angemeldet werden, um den Einrichtungen ein Besuchsmanagement zu ermöglichen. Unangekündigte Besuche sind ohne Einverständnis der Einrichtung nicht möglich.
- Die Besucher müssen von der Einrichtung registriert werden. Das ist notwendig, um nötigenfalls eine Kontaktnachverfolgung durchführen zu können.
- Einrichtungen können aus Gründen des Infektionsschutzes nur nach vorheriger Händedesinfektion betreten werden.
- Besucherinnen und Besucher haben zum Schutz der Bewohnerinnen und Bewohner während des gesamten Aufenthalts in der Einrichtung eine nicht-medizinische Alltagsmaske oder eine vergleichbare Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen, wenn dies nicht aus medizinischen Gründen oder aus sonstigen zwingenden Gründen unzumutbar ist.
- Besucherinnen und Besucher müssen einen Mindestabstand von 1,5 Metern zu anderen Personen in der Einrichtung einhalten. Ausnahmen hiervon sind vorgesehen in Fällen wie zum Beispiel der Sterbebegleitung.
- Die Einrichtungen haben in einem einrichtungsspezifischen Besuchskonzept, das die örtlichen Gegebenheiten berücksichtigt, festzulegen, wie sie Besuche und Zutritte nach den vorgenannten Vorgaben ermöglichen werden.
- Sofern Vorsorge- und Rehabilitationseinrichtungen Kurzzeitpflege erbringen, gelten die vorgenannten Besuchsregelungen entsprechend.
- In Einrichtungen für Menschen mit Behinderungen gelten Ausnahmen, sofern dort mit Blick auf die körperliche Konstitution der Bewohner nicht von einer erhöhten Vulnerabilität der Bewohnerinnen und Bewohner ausgegangen werden muss. In diesen Fällen gelten - wie bisher - keine Einschränkungen bei den Besuchsmöglichkeiten. Die Einrichtungsleitung entscheidet darüber.
- Ab dem 18. Mai werden auch wieder Besuche der Einrichtungen aus beruflichen Gründen wie zum Beispiel durch Friseure, Physiotherapeuten, Logopäden, Seelsorger unter anderem regelhaft erfolgen können, sofern geeignete Schutzmaßnahmen getroffen werden und die Einrichtungsleitung zustimmt.

#### Lockerungen beim Besuch in Krankenhäusern

##### Für Krankenhäuser sind die folgenden Regelungen geplant:

- Die Zahl der Besucher in Krankenhäusern soll in der Regel auf einen Besucher pro Tag und Patient beschränkt sein. Damit sollen Menschenansammlungen in der Klinik vermieden werden, bei denen der Mindestabstand nicht eingehalten werden kann.
- Besucher, bei denen eine aktive Covid-19-Erkrankung nicht sicher ausgeschlossen ist oder die innerhalb der Inkubationszeit Kontakt zu einem an Covid-19-Erkrankten hatten, dürfen die Einrichtung nicht betreten, um eine Ansteckung weiterer Personen zu vermeiden.
- Die in vielen Bereichen der Öffentlichkeit üblichen Schutzmaßnahmen wie Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes, das Einhalten des Mindestabstands sowie die hygienische Händedesinfektion sind auch im Krankenhaus einzuhalten. Die Einrichtungsleitung kann

Ausnahmen zulassen, insbesondere im Rahmen der Sterbebegleitung oder zur Unterstützung der Patientinnen und Patienten bei der Nahrungsaufnahme.

- Das Krankenhaus muss für bestimmte hochgradig infektionsgefährdete Patientengruppen wie beispielsweise Patienten nach Knochenmarkstransplantation weitergehende Schutzmaßnahmen veranlassen. Diese können je nach medizinischer Einschätzung bis zu einem kompletten Besuchsverbot reichen.

### **Lockerungen bei der beruflichen Bildung**

Das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Wohnungsbau Baden-Württemberg hat am 14. Mai 2020 eine Verordnung über die Wiederaufnahme des Betriebs der beruflichen Bildungseinrichtungen veröffentlicht. Auf Grundlage dieser Verordnung sind ab dem 18. Mai die Erbringung von Kursen der überbetrieblichen Ausbildung, Maßnahmen der Arbeitsmarktförderung und die Durchführung von beruflichen Fortbildungen unter Einhaltung von Infektionsschutzmaßnahmen wieder möglich.

Bislang waren auf Grundlage der Corona-Verordnung Kurse für Auszubildende im ersten Lehrjahr an überbetrieblichen Ausbildungsstätten nicht möglich. Gleiches galt für Maßnahmen nach dem Sozialgesetzbuch Zweites und Drittes Buch, wenn in diesem Jahr noch keine Prüfungen anstanden.

Die Regelung zu den Infektionsschutzmaßnahmen beinhaltet neben einem Verweis auf die für die Schulen in Baden-Württemberg geltenden Vorgaben auch Vorschriften zur Raumhygiene vor allem in Ausbildungswerkstätten und ähnlichen Räumlichkeiten sowie Anweisungen zum Infektionsschutz in Wohnheimen und Internaten.

### **Was wird geöffnet?**

- Kurse der überbetrieblichen Berufsausbildung auch für das erste Lehrjahr (bislang nur ab 2. Lehrjahr) (§ 3 Corona-Verordnung Berufsbildung)
- Bildungsmaßnahmen im Rahmen der Förderung nach dem Sozialgesetzbuch Zweites Buch oder nach dem Dritten Kapitel Sozialgesetzbuch Drittes Buch, etwa Kurse für Arbeitssuchende zur Eignungsfeststellung unabhängig von Prüfungen oder Prüfungsterminen (§ 5 Corona-Verordnung Berufsbildung)
- berufliche Fortbildungen wie etwa Meister-Kurse (§ 6 Corona-Verordnung Berufsbildung)

### **Welche Vorgaben für den Infektionsschutz enthält die Verordnung?**

- Die für Schulen geltenden Vorgaben, wie Abstand, Unterrichtsorganisation, Wegeführung, Reinigung etc. sowie die branchenspezifischen Verordnungen etwa für Friseure und andere körpernahe Dienstleistungen gelten entsprechend.
- Es ist ein Hygieneplan zu erstellen.
- Das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung ist erforderlich, sobald der Mindestabstand nicht sicher eingehalten werden kann.
- Es hat eine regelmäßige Desinfektion von Flächen und benutzten Gegenständen stattzufinden.
- Bei der Unterbringung in Wohnheimen oder Internaten ist eine Einzelbelegung vorzusehen, eine Zweierbelegung ist bei Einhaltung bestimmter Vorgaben möglich.
- Die Vorgaben des Arbeitsschutzes sind einzuhalten. Für Beschäftigte aus Risikogruppen sind Schutzmaßnahmen zu ergreifen.

### **Wer ist von der Öffnung nicht betroffen?**

Eine Öffnung von privaten Bildungseinrichtungen wie etwa Anbieter von Näh- oder Kochkursen wird mit dieser Verordnung nicht bewirkt.

### **Wiederaufnahme der Personenschifffahrt**

Die Fahrgastschifffahrt in Baden-Württemberg ist ab dem 18. Mai 2020 wieder ausdrücklich erlaubt. Wie in anderen Verkehrsträgern gilt die Maskenpflicht. In der Fahrgastschifffahrt ist aufgrund des vorhandenen relativ großen Raumes, der möglichen Durchlüftung und der weitgehenden Beförderung im Freien das Infektionsrisiko gering, weshalb neben der bestehenden Maskenpflicht auf eine zusätzliche Abstandspflicht verzichtet werden kann.

### **Ab dem 29. Mai:**

- Öffnung von Beherbergungsbetrieben, Campingplätzen und Wohnmobilstellplätzen unter Auflagen.
- Öffnung der Freizeitparks und Wiederaufnahme des Betriebs durch Anbieter von Freizeitaktivitäten auch innerhalb geschlossener Räume. Besondere Auflagen sind zu beachten.

### **Ab dem 2. Juni:**

- Öffnung von Sportanlagen und Sportstätten (auch innerhalb geschlossener Räume, wie etwa Fitnessstudios sowie Tanzschulen und ähnliche Einrichtungen, sofern durch Rechtsverordnung zugelassen). Es gelten auch hier besondere Auflagen, die zu beachten sind.
- Öffnung von Schwimm- und Hallenbädern, allerdings nur zum Zweck der Durchführung von Schwimmkursen. Ein Freizeit-Breitensport-Badebetrieb ist zunächst weiter nicht möglich.

### **Weiter bestehende Regelungen**

- Verlängerung noch bestehender Schließungen von unter anderem Theatern, Kneipen, Bars, Diskotheken, Jugendhäusern, Bolzplätzen, Messen und Omnibusreisen zu touristischen Zwecken.
- Verlängerung der Kontaktbeschränkungen im öffentlichen und nicht öffentlichen Raum bis 5. Juni.



## Öffentliche Bekanntmachung

### 8. Änderung des »Flächennutzungsplanes 2000 - Änderung«: Deckblatt Sondergebiet Großflächige PV-Anlage Solarpark Waldhof, Mühlhausen-Ehingen

#### Aufstellungsbeschluss zur Änderung des Flächennutzungsplans im Deckblattverfahren und frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung des Planentwurfes 8. Änderung des »Flächennutzungsplanes 2000 - Änderung«: Deckblatt Sondergebiet Großflächige PV-Anlage Solarpark Waldhof, Mühlhausen-Ehingen

Der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Engen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 08.05.2020 beschlossen, den Flächennutzungsplan im Deckblattverfahren zu ändern. Der Entwurf wurde vorgestellt und gebilligt und die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB beschlossen.

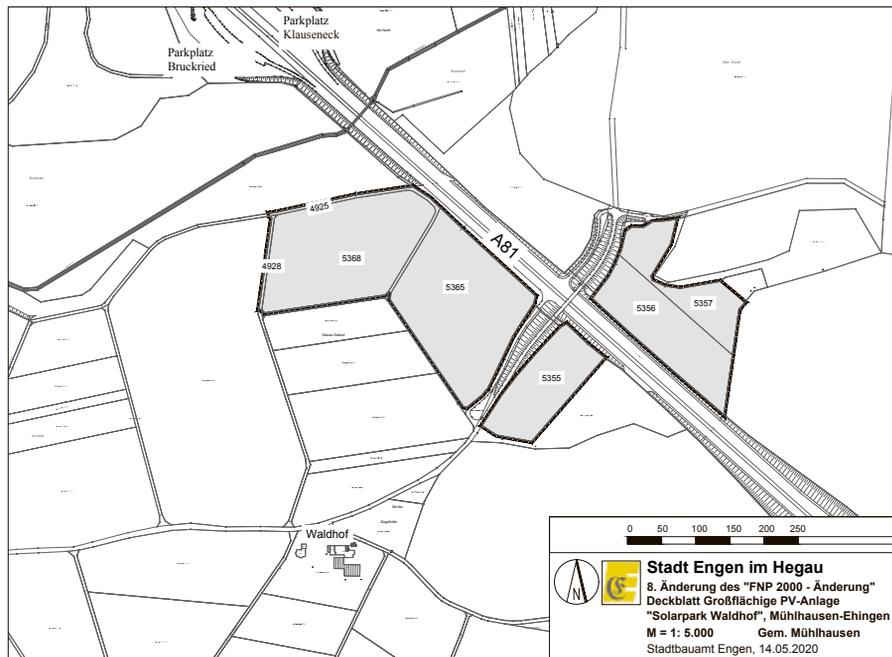
Der Planbereich ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:

#### Ziel und Zweck der Planung:

Planungsanlass ist die Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes »Solarpark Waldhof«. Der Vorhabenträger möchte im Bereich nordöstlich der Ortslage, entlang der Autobahn 81, eine Photovoltaik-Freiflächenanlage mit einer Leistung von etwa 8,2 mWp errichten. Entsprechend der Förderrichtlinie des Erneuerbare-Energie-Gesetzes (EEG) liegt die Fläche längs von Autobahn oder Schienenwegen in einer Entfernung von 110 m. Der Geltungsbereich umfasst etwa 10 ha und ist in drei Teilbereiche:

West 1: Flst Nr. 5368 und 5365 vollständig, 4925 und 4928 (Wirtschaftsweg) teilweise,  
West 2: Flst Nr. 5355 vollständig und  
Ost: Flst Nr. 5356 und 5357 vollständig aufgeteilt.

Die Fläche wird aktuell ackerbaulich genutzt und ist im rechtsverbindlichen Flächennutzungsplan als landwirtschaftliche Fläche dargestellt. Die Änderung des Flächennutzungsplanes soll gem. § 8 Abs. 3 BauGB im Parallelverfahren zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan »Großflächige PV-Anlage Solarpark Waldhof« Mühlhausen-Ehingen mit Vorhaben- und Erschließungsplan durchgeführt werden.



Der Entwurf und die Begründung mit Umweltbericht liegen vom **28.05.2020 bis einschließlich 29.06.2020** zur Ansicht öffentlich bei den folgenden Stellen aus:

- Stadtverwaltung Engen**, Stadtbauamt, Marktplatz 2, 78234 Engen, I.OG, Im Flur  
Dienststunden: Montag-Freitag von 8.30-12 Uhr und Mittwoch von 14-18 Uhr
- Stadtverwaltung Aach**, Rathaus, Hauptstraße 16, 78267 Aach  
Dienststunden: Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag von 8-12 Uhr, Dienstag von 14-16.30 Uhr und Donnerstag von 14-18 Uhr
- Gemeindeverwaltung Mühlhausen-Ehingen**, Rathaus, Schlossstraße 46, 78259 Mühlhausen-Ehingen  
Dienststunden: Montag von 8-13 Uhr, Dienstag von 8-12 Uhr und 14-18 Uhr, Mittwoch und Donnerstag von 8-12 Uhr und Freitag von 8-13 Uhr

Sollten aufgrund der Corona Krise die Rathäuser geschlossen sein, wird um vorherige Anmeldung unter folgenden Telefonnummern gebeten: Stadtverwaltung Engen 07733/502-235, Stadtverwaltung Aach 07774/9309-0, Gemeindeverwaltung Mühlhausen-Ehingen 07733/5005-22

Die Unterlagen können auch auf der Homepage der Stadt Engen unter [www.engen.de](http://www.engen.de) Rubrik Wirtschaft & Bauen, Bauen & Wohnen, Änderung Flächennutzungsplan in der Offenlage eingesehen werden.

Während der Auslegungsfrist kann jedermann Anregungen zu dem Entwurf während der genannten Dienststunden schriftlich oder zur Niederschrift bei der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Engen, Marktplatz 2, 78234 Engen oder bei den weiteren Stellen vorbringen. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Änderung des Flächennutzungsplanes unberücksichtigt bleiben.

Engen, 20.05.2020

Für die Vereinbarte Verwaltungsgemeinschaft  
Johannes Moser, Vorsitzender



Mitglieder des Hundesportvereins Engen halfen in Welschingen bei der Rehkitz-Rettung. *Bild: HSV Engen*

# Auf der Suche nach »Bambi«

## Hundesportverein Engen half beim Aufstöbern von Rehkitzen

**Engen.** Am vergangenen Samstag machte sich eine Abordnung des Hundesportvereins Engen mit Kind, Kegel und Hund auf den Weg nach Watterdingen, um dort den Landwirtschaftsbetrieb von Kurt Schrag aus Welschingen beim Abgehen seiner Wiesen zu unterstützen.

In den hohen Wiesen legen die Ricken ihre Kitz ab und besuchen sie lediglich zum Säugen. Die restliche Zeit verbringt das Kleine alleine und gut getarnt. Diese Verhaltensweise wird leider vielen zum Verhängnis, wenn die schützende Wiese abgemäht wird. Um zu verhindern, dass die Tierkinder versehentlich getötet werden, gibt es mehrere Möglichkeiten. Die sicherlich aufwändigste Art ist das Abgehen der Wiesen. Da Menschen »Augenwesen« sind mit eher »mickriger Nasenleistung«, ist es sehr schwierig, die Kitz im teils hüfthohen Gras zu finden. Für Hunde ist dies dagegen eine leichte Übung. Die

meisten Hunde hatten bisher zum Glück keinen Kitz-Kontakt, also gingen die Mitglieder des HSV auf Nummer sicher und zogen den triebstärkeren Hunden einen Maulkorb auf. In Reihe und mit einem Zwei-Meter-Abstand, sodass auch Corona keine Chance hatte, gingen sie die Wiesen rauf und runter - insgesamt drei große Wiesen und fast drei Stunden. »Bambis« wurden keine entdeckt, aber verlassene Liegestellen bewiesen, dass die Wiesen durchaus als Kinderstube gedient haben. Vor diesem enormen Aufwand, den Kurt Schrag und HSV-Mitglied Katharina Post sonst alljährlich alleine betreiben, zogen die HelferInnen den Hut und freuten sich über die Möglichkeit, helfen zu können. Auch anderen Betrieben bieten sie ihre kostenlose Unterstützung beim Wiesenabgehen an. Falls Interesse besteht, bitte bei der Vorsitzenden des HSV Engen, Melissa Schaaf, unter Tel. 0160/94834433 melden.



**Turmstr. 30**  
**78234 Welschingen**  
**Tel. 0 77 33 / 83 17**

Öffnungszeiten:  
 Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr  
 Sa. 8-12 Uhr



Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
 Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
 Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690  
 E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss  
 Montag, 12 Uhr



**Firmenjubiläum: 35 Jahre GWG-Immobilien Hilzingen-Twiefeld**



**Ihr Makler mit Herz und (Sach) Verstand!**

Unser **35-jähriges Firmenjubiläum** im Mai 2020 können wir wegen der Einschränkung zur Verbreitung des Corona-Virus leider nicht gemeinsam mit Ihnen feiern. Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen Kunden und Geschäftspartnern für das Vertrauen und die langjährige Zusammenarbeit bedanken. Wir sind weiterhin für Sie da, aktuell nur anders als gewohnt!

Wir freuen uns darauf, auch in Zukunft für Sie da zu sein!

Andrea Helmbrecht · Hilzingen · 0171/4745686 · 07731/865213 · www.gwg-bodensee.de

AUCO GmbH produziert wieder

## AUCO HAND-DESINFEKTIONSMITTEL

nach WHO-Rezeptur  
 wegen Preisverfall von Alkohol:

5 Liter 62,50 Euro incl. 1 Dosierflasche (250 ml)  
 10 Liter 112,20 Euro incl. 2 Dosierflaschen (250ml)

ab Werk zzgl. MwSt für Selbstabholer.

Größere Gebinde auf Anfrage.  
 Kein Verkauf an Privat.

**AUCO GmbH, Gerwigstr. 24, 78234 Engen**  
 Tel: 07733/7033 Email: auco-gmbh@t-online.de  
 www.auco-gmbh.com

## Demenz hat verschiedene Gesichter Beratung und Begleitung

Engen. Die Diagnose einer Demenz bedeutet für die Betroffenen und Angehörigen einen tiefen Einschnitt in das bisherige Leben. Es stellen sich Fragen, die man nicht immer in der Familie oder mit Freunden besprechen kann. Unterstützung, Hilfe und Begleitung, auch in rechtlichen und finanziellen Fragen, bietet die ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin Maria Elfriede Lenzen an. Termine, auch in den Abendstunden, können unter Tel. 2309, Im Scheurenbohl 43, Engen, vereinbart werden.

Auch wenn der Verlauf einer Demenz chronisch fortschreitet und es keine Heilung gibt, bedeutet eine Frühtherapie für die Betroffenen stets, länger im Leben zu stehen und mehr Freude am Leben zu haben.

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.

Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

**Info Kommunal Verlags-GmbH**  
Jahnstraße 40, 78234 Engen,  
Tel. 07733/996594-5660  
Fax 07733/97231,

E-Mail: info@info-kommunal.de  
Geschäftsführer: Thomas Sausen

**Redaktionsleitung:**  
Gabriele Hering, Tel. 07733/  
996594-5661 oder 01515/4408650  
E-Mail: gabriele.hering@  
info-kommunal.de

**Anzeigenannahme/-Beratung:**  
Astrid Zimmermann bei Info  
Kommunal (siehe oben)

**Anzeigen-+Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr

Druck: Druckerei Konstanz GmbH  
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselmingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.

**Auflage:** 10.390

**Amtsblatt nicht erhalten?**

Reklamationen an: psg Presse- und Verteilungservice Baden-Württemberg GmbH, kostenlose Hotline: 0800 999 5 22, qualitaet@psg-bw.de

# »Das Zauberwort in der Demenz heißt Kommunikation«

Der *HegauKurier* veröffentlicht in loser Folge Auszüge aus einem Vortrag der ehrenamtlichen Alzheimer-Beraterin Maria Elfriede Lenzen über Demenz

»Da durch den Coronavirus meine Vorträge auch abgesagt werden mussten, möchte ich Ihnen auf diesem Weg die wichtigsten Demenzarten erklären, Ihnen nahe bringen, wie sich ein dementer Mensch fühlt, wenn er die Diagnose Demenz erhält und was dies für die Angehörigen bedeutet, die oft dann an ihre Grenzen stoßen«, wird Maria Elfriede Lenzen, ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin der Stadt Engen, im *HegauKurier* in loser Folge Teile aus ihren Vorträgen über Demenz vorstellen.

Engen. Warum ist die Biografie eines Menschen so wichtig? Wie spreche ich mit einem an Demenz erkrankten Menschen? Bereits in der Bibel steht: »Im Anfang war das Wort«, und das Zauberwort in der Demenz heißt »Kommunikation«. Dies ist nicht nur in unserem Leben wichtig, sondern auch im Zusammenleben mit dementen Menschen.

Seit 30 Jahren bin ich nun für demente Menschen und ihre Angehörigen da. Um meinen Vortrag zu schreiben, wusste ich zwar, womit ich beginnen sollte, aber nicht, womit ich enden könnte. Viele Schicksale sind mir begegnet, auch wenn es für mich nicht möglich war, ihnen direkt zu helfen, versuchte ich immer, ihre Situation zu verstehen. Daraus habe ich gelernt, die Hoffnung nie aufzugeben, dass man doch eines Tages in der Lage ist zu heilen. Ich möchte Sie mitnehmen auf eine Reise in das Vergessen, und Sie werden am Ende merken, dass die Krankheit Demenz ihren Schrecken verloren hat.

Ich werde oft gefragt, wieviel Vergesslichkeit noch normal sei. Wenn Sie ständig Verabredungen vergessen, Dinge verlegen, sich nicht mehr an Namen erinnern können, den Schlüssel verlegen oder zum Schrank gehen und nicht mehr wissen, was Sie haben wollten, ist das noch lange kein Grund, sich Sorgen zu machen. Selbst wenn wir uns nicht mehr an die Feier eines runden Geburtstages erinnern

oder einen Arzttermin vergessen, Sie sich eventuell nicht mehr nach einem Monat an den Inhalt eines Buches erinnern können, das Sie gelesen haben. Dann überlegen Sie einmal, wie viele Geburtstage Sie gefeiert haben und wie viele Bücher Sie gelesen haben. Denn wenn wir uns etwas merken wollen, können oder nicht, hängt von zwei Faktoren ab: Erstens, wie wichtig die Information für mich ist, und zweitens spielt die Konzentration eine entscheidende Rolle! Was Sie im Laufe Ihres Lebens im Gehirn gespeichert haben, ist immens, und deshalb dauert der Zugriff in der Lebensmitte etwas länger. Fähigkeiten verlagern sich, einige werden schwächer, andere jedoch stärker. Sie merken selbst, dass Sie nicht mehr so schnell denken wie früher, aber dafür vorausschauender. Ist die Konzentration durch Müdigkeit und Stress eingeschränkt, sind sogar junge Menschen vergesslich. Es ist tröstlich zu wissen, dass bereits ab dem Alter von 25 Jahren manche Hirnfunktionen nachlassen. Auch das Kurzzeitgedächtnis ist davon betroffen. Ich möchte Ihnen einige Beispiele nennen: Was auch zur Vergesslichkeit beziehungsweise Verwirrtheiten führen kann (später mehr dazu) sind an oberster Stelle **Depressionen**. Sie werden oft für eine Demenz gehalten, da einige Symptome gleich sind. Denkabläufe sind blockiert, die Konzentration ist herabgesetzt und auch das Gedächtnis funktioniert wesentlich schlechter.

Weiter können zu Vergesslichkeit führen: ein **ständiger Wassermangel**. Viele ältere Menschen haben kein Durstgefühl mehr. 75 Prozent unseres Gehirns bestehen aus Wasser. Deshalb kann schon ein Flüssigkeitsmangel von 5 Prozent fatale Folgen haben. Sie sollten mindestens jeden Tag 1,5 Liter Wasser zu sich nehmen. Dies gilt auch für jüngere Menschen. **Schlafmangel**: Zahlreiche Studien belegen, dass wenig Schlaf dem Gedächtnis schaden kann. Das heißt: Die Tiefschlafphase

nutzt unser Gehirn, um Informationen vom Kurz- in das Langzeitgedächtnis zu übertragen. **Vitaminmangel**: Vor allem das Vitamin B12 spielt eine große Rolle. Fehlt dies, kommt es leicht zu Nervenschäden. Ein Labortest sollte hier Klarheit bringen. **Nebenwirkungen von Medikamenten**: Viele Arzneien behindern einen wichtigen Hirnbotenstoff. Darunter einige Herz-Kreislauf-Präparate, ACE-Hemmer (Bluthochdruck, Herzinsuffizienz), Medikamente gegen Hypertonie und koronare Herzkrankheit, manche Antibiotika, Mittel gegen Asthma, Allergien und Antidepressiva. Fragen Sie immer den Arzt nach den Nebenwirkungen Ihrer Medikamente. Sie sollten dem Arzt auch die Medikamente nennen, die Sie frei in der Apotheke für sich kaufen. Dazu gehören auch Nahrungsergänzungsmittel.

Mit dem Alter kann es auch zu Gefäßerkrankungen kommen wie Arterienverkalkung und Durchblutungsstörungen. Das sind Nervenschäden, die eine Demenz verursachen können.

..... Fortsetzung folgt



Seit 1996 ist Maria Elfriede Lenzen als ehrenamtliche Alzheimer-Beraterin der Stadt Engen tätig und hat in dieser Zeit einer großen Zahl von Betroffenen und Angehörigen beigegeben. In Würdigung ihres langjährigen hohen Engagements verlieh Ministerpräsident Winfried Kretschmann ihr Ende 2017 das Bundesverdienstkreuz.

Bild: Archiv Hering

# Erste Auswirkungen der Corona-Krise

## Arbeitslosigkeit im Agenturbezirk gestiegen

**Hegau.** Die Zahl der Arbeitslosen in der Region Bodensee-Oberschwaben ist im April gestiegen. Im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg waren 15.071 Frauen und Männer ohne Beschäftigung gemeldet, 2.335 mehr als im Vormonat (plus 18,3 Prozent). Im Vergleich zum Vorjahr hat die Arbeitslosigkeit um 4.032 Menschen zugenommen. Dies entspricht einer Steigerung von 36,5 Prozent. Für die Betrachtung der Arbeitsmarktzahlen wurde der Zeitraum vom 13. März bis zum 14. April herangezogen.

»Die ersten Auswirkungen der Coronakrise auf den Arbeitsmarkt lassen sich nun mit Zahlen belegen, so Jutta Driesch, die Vorsitzende der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg. »Das bisher relativ stabile und funktionierende System von Arbeitslosigkeit und Stellenver-

mittlung ist aus den Fugen geraten. Gerade in unserer Region, in der rund um die Osterzeit die Tourismussaison beginnt, wiegen die Auswirkungen schwer. Die Arbeitsvermittlung in der Gastronomie, Hotellerie und in Tourismus- und Freizeitbetrieben ist zum Stillstand gekommen«, erklärt die Chefin der Arbeitsagentur. Ebenso werden von allen anderen Betrieben, die derzeit in Kurzarbeit sind, keine Neueinstellungen vorgenommen. »Demgegenüber stehen zahlreiche Gründe, die zu Arbeitslosigkeit führen können. Seien es Kündigungen in Probezeit, betriebsbedingte Kündigungen, auslaufende befristete Verträge oder eigene Kündigungen der Arbeitnehmer, um nur einige zu nennen«, erläutert Jutta Driesch.

Die Arbeitslosenquote lag im April bei 3,4 Prozent (plus 0,6 Prozentpunkte). Die Quote in Baden-Württemberg betrug 4,0

Prozent. Im Agenturbezirk Konstanz-Ravensburg waren im April 15.071 Menschen ohne Arbeit, 6.507 Frauen und 8.564 Männer. Gegenüber dem Vormonat waren 2.335 Menschen mehr arbeitslos gemeldet. Nach Rechtskreisen gegliedert gehörten 8.870 Menschen zum Rechtskreis SGB III (Arbeitslosenversicherung) und 6.201 Menschen zum Rechtskreis SGB II (Grundsicherung).

Im April waren insgesamt 4.912 Ausländer arbeitslos gemeldet. Unternehmen und Verwaltungen informierten im April über 896 neue, offene Stellen. Im gesamten Agenturbereich waren insgesamt 5.910 Stellen unbesetzt.

Im Landkreis Konstanz waren 6.441 Arbeitslose (2.783 Frauen, 3.658 Männer) gemeldet - plus 981 zum Vormonat. Die Arbeitslosenquote lag im April bei 4,0 Prozent, davon SGB II 2.835 Menschen - plus 473 zum Vormonat.

## Für Menschen mit Behinderung

## Keine Sprechtag der Anlaufstelle

**Hegau.** Der Landkreis Konstanz unterhält eine Anlaufstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige. Dort erhalten Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen unabhängige und kostenlose Beratung, Informationen über Betreuungsangebote und Hilfestellungen sowie Hilfe bei der Suche nach der »richtigen« Unterstützung. Die Sprechtag im Amt für Gesundheit und Versorgung jeden ersten und dritten Dienstag im Monat im Landratsamt Konstanz entfallen aufgrund des Coronavirus bis auf weiteres. Beratungen erfolgen auch weiterhin telefonisch oder per E-Mail: Rainer Dinkel, Sozialer Dienst, Eingliederungshilfe, Telefon 07531/800-1644, E-Mail: rainer.dinkel@LRAKN.de. Jasmin Rötschke, Referatsleiterin Eingliederungshilfe, Telefon 07531/800-1620, E-Mail: jasmin.roetschke@LRAKN.de.



Cura Caritas



Für Dich die richtige Alternative!

Auch zur Ausbildung als Pflegefachmann / -fachfrau

Altenpflegeheim St. Hildegard  
Sozialstation Hegau-West  
Tagespflege St. Martin  
Essen auf Rädern



meine-karriere.cura-caritas.de

Cura Caritas gGmbH

Sankt-Georg-Platz 2 · 78244 Gottmadingen  
Tel.: 07731 / 9708-0 · Fax: 07731 / 9708-40  
info@cura-caritas.de · www.cura-caritas.de



Sozialstation  
Hegau-West  
Tagespflege St. Martin

### Vdk-Ortsverband Oberer Hegau Gesundheitsinfos im VdK-Internet

Hegau. Eine Kooperation des Sozialverbands VdK Baden-Württemberg mit dem Institut für Qualität und Wirtschaftlichkeit im Gesundheitswesen (IQWiG) macht es möglich: Ab sofort können wertvolle Medizin- und Gesundheitsinformationen dieses unabhängigen Instituts auch auf den Internetseiten des VdK-Landesverbands unter [www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de) Rubrik »Angebote«/Stichwort »Patientenberatung« aufgerufen werden. Dort finden sich Informationen zu mehr als 500 verschiedenen Themen und Themenkomplexen wie beispielsweise »Immunsystem und Infektionen«, »Alter und Pflege«, »Vorsorge und Früherkennung« oder auch zu den Individuellen Gesundheitsleistungen (IGeL). Eine Stichwortsuche erleichtert das Auffinden von Informationen. Das IQWiG informiert unter anderem über die Vor- und Nachteile von Untersuchungs- und Behandlungsverfahren in Form wissenschaftlicher Berichte sowie im Wege allgemein verständlicher Gesundheitsinformationen.

### Altkleidercontainer des DRK-Kreisverbands Hohes Aufkommen - bitte abwarten

Hegau. Das Aufkommen von Altkleiderspenden ist an den Altkleidercontainern des DRK-Kreisverbands Konstanz stark gestiegen. Zudem hätten andere Hilfsorganisationen sowie kommerzielle Sammler Altkleidersammlungen eingestellt. Das DRK hält an der Aufrechterhaltung einer regelmäßigen Behälterentleerung fest, bittet jedoch die Bürger um ihre Mithilfe, damit die Situation an den zur Zeit stark frequentierten Abgabestellen nicht eskaliert. Falls möglich, sollten die Altkleiderspenden für die nächsten drei bis vier Monate zu Hause trocken, staubfrei und gut in Tüten verpackt gelagert werden. Es sollten nur tragfähige Kleidung, Schuhe und Haushaltstextilien gespendet werden. Auflagen jeder Art, Schaumstoffe, Kissen oder synthetische Bettwaren müssen als Sperrmüll entsorgt werden. Bei vollen Containern die Spenden nicht daneben abstellen, da diese der Witterung sowie Beraubung ausgesetzt sind und dadurch unbrauchbar werden.



**Der erste Termin der Sonderblutspende** fand am 11. Mai in der Hegauhalle in Hilzingen statt. Die Teilnahme war nur mit Terminreservierung möglich. An diesem Tag war der DRK-Ortsverein Engen für die Organisation mit zuständig. Insgesamt konnten 123 Spenden an den Blutspendedienst übergeben werden. Der DRK-Ortsverein bedankte sich bei allen Spenderinnen und Spendern. Bild: DRK-Ortsverein Engen

## Einsatz in Sachen Corona

VdK-Ortsverband Oberer Hegau informiert

Hegau. Die Corona-Pandemie hat Bund und Land weiterhin fest im Griff. Für den Sozialverband VdK Baden-Württemberg - dessen Mitglieder, Mitarbeiter und Interessierte - bedeutet dies, dass Beratungen nach wie vor telefonisch, schriftlich oder online erfolgen und dass Veranstaltungen und Treffen erst einmal abgesagt oder verschoben sind oder auch via Telefonkonferenz/Videoschalt erfolgen. Dessen ungeachtet gibt es bei etlichen der ehrenamtlich geführten VdK-Orts- und -Kreisverbänden viel Einsatz hinsichtlich Corona-Solidaritätsarbeit.

So beteiligen sich VdKler an Einkaufsdiensten für Menschen, die zu den Covid-19-Risikopersonen gehören oder in häuslicher Quarantäne sind. Ebenso gibt es engagierte VdK-Frauen, die für die Mitglieder und die Bürgerinnen und Bürger ihrer Region waschbare Masken nähen. Infos zum Coronavirus und die Covid-19-Erkrankung gibt es unter [www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de). Dort finden sich zudem Hinweise zur Corona-Nachbarschaftshilfe und wie man seine Hilfe Betroffenen anbieten könnte. Außerdem kann man sich Artikel vorlesen lassen.

## Hilfe bei häuslicher Gewalt

Informationen des VdK-Ortsverbands Oberer Hegau

Hegau. Die Corona-Pandemie hat dazu geführt, dass aufgrund des nötigen Infektionsschutzes viele Menschen nach wie vor zu Hause bleiben sollten oder sich ins Homeoffice begeben mussten oder auch in Kurzarbeit geschickt wurden, teils auch Job oder Aufträge verloren. Zugleich sind die Kitas weiterhin geschlossen und auch nach Wochen der Schulschließungen ist noch nicht an Unterricht wie vor der Covid-19-Gefahr zu denken. Dies alles kann - womöglich gepaart mit zu enger Wohnung ohne Balkon/Garten sowie vielfach ohne gewohnte Freizeitmöglichkeiten - für Stress zu Hause sorgen, wenn plötzlich alle und wochenlang auf engem

Raum miteinander auskommen müssen. Bei häuslicher Gewalt, die angesichts dieses Konfliktpotenzials vorkommen kann, sollten Betroffene und Ratsuchende schnell die bestehenden Hilfsangebote nutzen, beispielsweise des Bundesfamilienministeriums unter [www.staerker-als-gewalt.de](http://www.staerker-als-gewalt.de) im Internet. Dort finden sich weitere Informationen und Kontaktstellen. Betroffene Frauen können sich auch telefonisch an 08000/116016 wenden. Ein Elterntelefon gibt es unter 0800/1110550. Und Kinder und Jugendliche können »Nummer gegen Kummer« unter Tel. 116111 erreichen.

### Standesamt Engen

April 2020

#### Eine Eheschließung

#### Sterbefälle

- 31.03.2020 Johann Karl Sebastian Klotzbücher  
Matthias-Claudius-Straße 7, 78234 Engen
- 04.04.2020 Alfred Möhrle, Ostlandstraße 16, 78234 Engen
- 21.04.2020 Ilse Paula Schmidbauer geb Wiener  
Ostlandstraße 38, 78234 Engen

Fünf weitere Sterbefälle

### Bestattungsinstitut

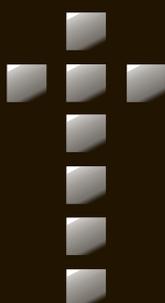
# Seidler

Im Heimgarten 27 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48

Mobil 01 71 301 62 33

Bei Tag und Nacht dienstbereit  
Erledigung aller Formalitäten



## Ev. Kirchengemeinde Gottesdienste

**Engen.** Die Evangelische Kirchengemeinde Engen lädt an Himmelfahrt, morgen, Donnerstag, 21. Mai, herzlich zu einem Gottesdienst um 10 Uhr in die Auferstehungskirche ein. Da weiter Distanz gehalten werden muss und die Gottesdienste zeitlich gerafft werden sollen, entfällt der gewohnte Ausflug ins Grüne.

Am Sonntag, 24. Mai, findet um 10 Uhr ein normaler Gottesdienst statt.

An Pfingsten entfällt der Gottesdienst am Pfingstmontag, 1. Juni. Am Pfingstsonntag wird um 11 Uhr ein zweiter Gottesdienst angeboten, falls zum Festgottesdienst um 10 Uhr viele Besucher kommen.

Die Evangelische Kirchengemeinde weist darauf hin, dass ihre Gottesdienste weiterhin online übertragen werden. Da aufgrund technischer Gegebenheiten nicht live gestreamt werden kann, sind die Sonntagsgottesdienste immer erst am Nachmittag abrufbar. Weitere Infos auf der Homepage [www.evgemeinde-engen.de](http://www.evgemeinde-engen.de).

## VdK Oberer Hegau Aktion »Pflege macht arm«

**Hegau.** Anlässlich des Internationalen Tages der Pflege erinnert der Sozialverband VdK Baden-Württemberg an seine 2019 gestartete Aktion »Pflege macht arm!«. Sie hat zwischenzeitlich gut 100.000 Unterstützer gefunden. Diese Aktion will darauf aufmerksam machen, dass immer mehr pflegebedürftige Menschen, insbesondere Heimbewohner, wegen der hohen Eigenanteile auf Sozialhilfe angewiesen sind. »Sie werden so am Lebensende zu Bittstellern und Taschengeldempfängern«, beklagt der VdK. Und dringend erforderliche Maßnahmen (Stichwort: Entlohnung oder Arbeitsbedingungen), um Pflege besser und Pflegeberufe attraktiver zu machen, verschärfen das Problem steigender Eigenanteile für die betroffenen Pflegebedürftigen. Hintergrundinformationen, einen Film und die Möglichkeit der Abstimmung gibt es unter [www.vdk-bawue.de](http://www.vdk-bawue.de) im Internet.

## Ev. Kirchengemeinde Konfirmanden- anmeldung

**Engen.** Die geplante Konfirmandenanmeldung am 27. Mai im Evangelischen Gemeindehaus entfällt wegen der bestehenden Corona-Einschränkungen.

Der Konfirmandenunterricht für den Jahrgang 2020/21 kann ohnehin erst nach den Sommerferien beginnen - in welcher Form ist noch unklar. Die Evangelische Kirchengemeinde Engen wird im Juli eine Anmeldeaktion über die Engener Schulen starten. Außerdem wird dann das Anmeldeformular auch online auf der Gemeinde-Homepage abzurufen sein.

## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Kirche

**Donnerstag, 21. Mai/  
Christi Himmelfahrt:**  
Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe  
Welschingen: 10.30 Uhr Hl. Messe  
**Aach:** 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

**Samstag, 23. Mai:**  
Engen: 18.30 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 24. Mai:**  
Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe  
Welschingen: 10.30 Uhr Hl. Messe, 18.30 Uhr Hl. Messe

**Achtung:** Auf Grund der strengen Vorgaben können in Engen maximal 60 Personen und in Welschingen 50 Personen am Gottesdienst

teilnehmen. Ein Ordnungsdienst steht bereit und hilft bei Fragen. Es wird darum gebeten, frühzeitig zu den Gottesdiensten zu kommen. Die Kirchen sind eine halbe Stunde vor Beginn zugänglich.

### Evangelische Kirche

**Gottesdienst**  
**Sonntag:** 10 Uhr Gottesdienst mit Prädikantin Fr. Kälitz

**Weitere Informationen auf der Homepage [www.evgemeinde-engen.de](http://www.evgemeinde-engen.de)**

**Gemeindetermine/Kreise:**  
Es finden zurzeit keine Kreise statt.



## Ilse Schmidbauer

geb. Wiener  
† 21.04.2020

Engen, im Mai 2020

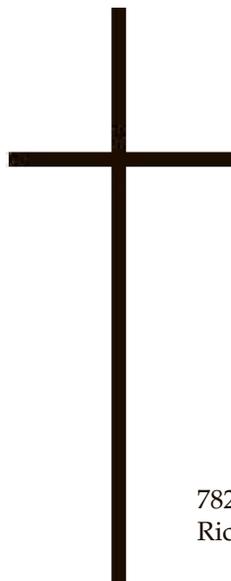
## Danke

sagen wir allen, die ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

### Besonderen Dank

Herrn Dr. Fritz mit Praxisteam für die jahrelange gute ärztliche Betreuung, Mariolla und der Sozialstation Oberer Hegau für die liebevolle Pflege sowie Herrn Pfarrer Zimmermann für die sehr persönlichen Worte bei der Beisetzung.

Jörg Schmidbauer mit Familie  
Werner Schmidbauer mit Familie



Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.

Nach langer, schwerer Krankheit nahmen wir  
Abschied von unserem geliebten Bruder

## Wolfgang Hügler

\* 22.12.1951 † 03.05.2020

78234 Engen  
Richthofenstr.3

In tiefer Trauer  
Manfred Hügler  
Ingeborg Hügler  
sowie alle Anverwandten und Freunde

Aus aktuellem Anlass fand die Trauerfeier und Beisetzung im engsten Familienkreis statt.

## Jubilare

- Frau Agathe Kobrzinowski, Engen, 90. Geburtstag am 21. Mai
- Herr Wolfgang Schmieder, Engen, 70. Geburtstag am 22. Mai
- Frau Elisaweta Mertens, Engen, 90. Geburtstag am 26. Mai

## Beratungen + Bereitschaftsdienste

### Apotheken-Wochenenddienst:

**Donnerstag, 21. Mai:** Marien-Apotheke, Hauptstraße 47, Gottmadingen, Telefon 07731/796539

**Samstag, 23. Mai:** Bahnhof-Apotheke, Poststraße 2, Gottmadingen, Telefon 07731/72224

**Sonntag, 24. Mai:** Avie-Apotheke im real-Markt, Georg-Fischer-Straße 15, Singen, Telefon 07731/827657

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:** Telefon 01803/222555-25

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:

Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

### Tier-Ambulanz-Notruf:

0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

### Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung

des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

### Sozialstation Oberer Hegau

St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07771/6399699

**AKA-Team**, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

**Ambulante Pflege »Katharina«**, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

### Mobiler Pflegedienst & Tagespflege

**Krüger**, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

### Pflegestützpunkt Landkreis

**Konstanz**, Tel. 07531/800-2673

### Sozialpsychiatrischer Dienst der

**Arbeiterwohlfahrt**, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

### Schwangerschafts- und Familien-

**beratung, Schwangerschaftskonfliktberatung:** Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Hexenweg 2, Tel. 07733/9289 976, Mittwoch 14 bis 16 Uhr und Freitag 10 bis 12 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

### Psychologische Beratungsstelle des

Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag

bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311

**Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle** und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegastr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

**pro Familia**, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

**alcofon** bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

**Caritasverband Singen-Hegau e.V.**, Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

**Telefonseelsorge**, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/ oder 0800/1110222

### Betreuungsverein Bodensee/Hegau

e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

**Alzheimer-Beratung:** Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

**Dementen-Betreuung**, Sozialstation, Tel. 07733-8300

**Hospizverein Singen u. Hegau e.V.**, Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care- Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung. An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambrinus 1, erstes OG, Singen.

**Aids-Hilfe:** Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/56062

**Frauenhaus Singen**, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

**Verbraucherzentrale Baden-Württ.** Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen:** In dringenden Notfällen **Rufnummer 9480-40.**

# Gute Schöpfung trotz Virus

## Geistlicher Impuls vom katholischen Pfarrer Thomas Fürst

Immer wieder taucht bei Christen in diesen Tagen die Frage auf, warum lässt Gott das mit dem Virus zu? Kann ich angesichts der Auswirkungen noch von einer guten Schöpfung sprechen? Das sind herausfordernde Fragen für uns als Christen, die uns im Glauben herausfordern. Am 27. April habe ich dazu im SWR einen Impuls gehört, den ich ihnen gerne weitergebe. Er hat den Titel »Gute Schöpfung trotz Virus« und ist von Wolf-Dieter Steinmann aus Ettlingen: »Es ist so vieles gut. Jeden Morgen geht die Sonne auf. Dem Wetter ist Corona egal. Zum Glück. Die Natur ist in den letzten Wochen explodiert. So vieles wächst und gedeiht in Gottes Schöpfung. Darum müssen wir uns grundsätzlich keine Sorgen machen, dass es am täglichen Brot fehlen könnte. So vieles ist gut in der Natur. Und als Christ glaube ich. "Gottes Schöpfung ist gut." Aber, "alles sehr gut" in der Schöpfung. Das zu sagen, geht nicht. Warum muss so ein kleines unsichtbares Ding, dieses Virus, Menschen auf der ganzen Erde in Atem halten. Und die Systeme, die wir aufgebaut haben, durcheinanderbringen. Leben bedrohen. Wie geht das damit zusammen, dass ich glaube: "Die Schöpfung ist gut"? Eines glaube ich jedenfalls nicht, dass das Virus eine Strafe Gottes ist oder Vorbote für einen bevorstehenden Weltuntergang. Manche religiösen Menschen behaupten das. Aber für mich ist das eine Art religiöse Verschwörungstheorie. Als ob Gott sich gegen seine Geschöpfe verschworen hätte. Und das kann ich nicht glauben. So macht man aus Gott einen Menschenfeind. Aber Christen glauben an einen Gott, der uns in Jesus sein menschenfreundliches Gesicht gezeigt hat. Ich kann das mit der "Strafe" auch deshalb nicht glauben, weil in vielen Ländern das Virus die

Menschen so ungerecht trifft. In den USA und in vielen anderen Ländern trifft es die Armen am Härtesten. Vor allem Schwarze und Hispanics. Dabei steht Gott bei Jesus immer an der Seite der Armen. Corona ist keine Strafe Gottes. Sonst wäre Gott ja ein Rassist. Wenn überhaupt, dann zeigt Corona, dass wir Menschen es nicht hinkriegen, gerechte Ordnungen auf unserer Erde zu schaffen. Und welche Gerechtigkeitslücken wir danach schließen müssen. Wie kann man Corona dann verstehen? Mir hilft eine Unterscheidung in der Bibel. Da spürt man: Menschen wissen sehr genau, dass in der Schöpfung Kräfte stecken, die Menschen auch manchmal zusetzen. Chaos oder Tohuwabohu sagt die Bibel dazu. Wasser zum Beispiel, Wasser ist lebenswichtig. Aber wir wissen auch, was für eine chaotische Kraft Wasser haben kann. Überschwemmungen. Flut. Mit der Schöpfung hat Gott diese zerstörerischen Kräfte geordnet. Chaos und lebensfeindliche Kräfte sind zurückgedrängt und sogar gut für das Leben - wie das Wasser. Aber die Schöpfung ist noch nicht an ihrem Ziel. Sie wird noch. Das glaube ich. Aber dabei ist sie nicht sich selbst überlassen. Gott ist mitten drin in diesem Werden. Und ist da, auch wenn es chaotisch wird. Darum können wir Menschen Vertrauen haben. In Gott und die Schöpfung«.

Dieser Impuls verbindet sich für mich mit der Zusage, die Christus bei seiner Himmelfahrt uns als seinen Jüngerinnen und Jüngern und eigentlich allen Menschen guten Willens macht: »Seid gewiss, ich bin bei Euch alle Tage bis zum Ende der Welt«. Ich wünsche Ihnen, dass diese Zusage Sie stärkt in den Herausforderungen, die diese Tage für Sie im Glauben und Leben bringen.

*Pfarrer Thomas Fürst*

## Anzeigenberatung

**Astrid Zimmermann**

E-Mail: Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de

**INFO**  
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0  
Fax 0 77 33 / 9 72 31  
E-Mail: info@info-kommunal.de

# GASTRONOMIE ...RELOADED!

Engens Gastronomie ist wieder für euch da - bitte seit ihr es auch für sie ← mit Abstand!



## ÄRGER am PC?

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Virenbeseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

**KOSTENFREIE Fehlerdiagnose**

### PC KLINIK+

schnellster Service vom PROFI DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Am Bahndamm 3 - 78234 Engen - Telefon 077 33/ 983 03 40 - info@pcke.de

- Individuelle Beratung
- Hilfe bei Produktfragen
- Testen der Kobold Produkte
- Original Vorwerk Verbrauchsmaterial

Ihr Ansprechpartner für Teilgebiete in Engen, Tengen und Hilzingen:

### Roland Troll

Kundenberater Vorwerk Kobold  
78337 Öhningen  
Telefon: 0171 - 622 87 38  
roland.troll@kobold-kundenberater.de

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG  
Mühlenweg 17 - 37, D-42270 Wuppertal




### WIR SUCHEN SIE

als zuverlässigen und verantwortungsbewussten **Zusteller (m/w/d)** (ab 13 Jahren, Rentner, Hausfrauen) für die **Prospekt- und Anzeigenblattverteilung** in Tengen, Aach, Wiechs am Randen, Hilzingen, Binningen.

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH  
zusteller@psg-bw.de bei Fragen: 0800-999-5-666

### JF Mietpark

Minibagger • Radlader • Rüttelplatte • Niveliergerät  
Betonmischer • Kleingeräte

JF Baudienstleistungen  
Wuhrstrasse 5 • 78267 Aach  
Mobil 01791063952



## Fahrschule Uwe Schaller

### Intensivkurs in den Pfingstferien

**Kursbeginn:**  
**29.05.2020, 14 Uhr**  
an allen weiteren Kurstagen von 9-12 Uhr

Tel. 01 60 / 90 72 62 73

Schlatt am Randen, Büßlingerstraße 2  
Weitere Infos: [www.fahrschule-schaller.de](http://www.fahrschule-schaller.de)

## Obstwiese

Wer könnte regelmäßig meine Obstwiese in Engen (2088 m²) mähen und für die Tiere verwenden?  
Der Grünschnitt ist kostenlos.

**Telefon: 07733-8173**

Aufgrund der sehr guten Auftragslage suchen wir dringend langfristig

### Gipser/Stuckateur (m/w/d).

Arbeitsort ist Welschingen und Umgebung.  
Die Anstellung ist in Vollzeit von Montag bis Freitag.  
Führerschein Klasse B erwünscht.  
Haben wir Ihr Interesse geweckt,  
dann rufen Sie uns an 07733-509 98 97.  
Wir freuen uns auf Sie.



Hartlich Putz & Farbe GmbH  
Carl-Benz-Str. 13  
78234 Engen  
Tel. 0 77 33 / 5 09 98 97  
Mobil 0160 / 1 13 40 25  
[www.hartlich.eu](http://www.hartlich.eu)

Familienbetrieb seit über 50 Jahren

## KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service für alles rund um das Thema Heizung und Sanitär - auch im Notfall - sind wir gerne für Sie da - rufen Sie an !

Engen 07733-505870 [www.kerschbaumer.de](http://www.kerschbaumer.de)

Heizung  
Bäder  
Notdienst



## gesucht + gefunden

Vermietungen	Zu verkaufen
<p><b>2 Zi.-Whg., Engen-Altstadt</b> ca. 70 m², neue EBK, KM 420 € + 50 € EBK + NK Zuschriften an Chiffre 1841 Info-Kommunal Verlag</p>	<p><b>Exotische Bio-Giga-Feigen</b> süß wie Honig. Die Bäumchen dafür gebe ich, wegen Krankheit, sehr günstig her u. als Geschenk dazu, einige Samen von meiner 2 kg Bio-Gigatomate. kyttaron@aol.com</p>

Insektenschutz

### Hält Plagegeister fern

Fliegengitter von erfal bieten sicheren Schutz vor Insekten – maßgenau und in dezenter Optik.

[www.erfal.de](http://www.erfal.de) | Räume neu erleben



Ihr erfal Fachhändler:

**KELLHOFER**  
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster  
Werner-von-Siemens-Str. 20a  
78239 Rielasingen  
Tel. 07731 799530  
Fax: 07731 7995322  
info@kellhofer.de  
www.kellhofer.de



Für ein junges Paar suchen wir im Raum Singen, Hilzingen, Rielasingen-Worblingen, Gottmadingen, Engen.... eine 3- bis 4-Zimmer-Eigentumswohnung, Kaufpreis bis Euro 400.000,00 ist gesichert

Heim + Haus Immobilien GmbH  
T: 07731-98260

Jetzt bei Quick:

**30%**  
auf ausgewählte  
Artikel der aktuellen  
Saison.

**PUMA**

Größe 3,5 11  
~~59,95\*~~  
**39,95**



Auch in  
grau erhältlich

**SKECHERS**

Größe 40 48  
~~49,95\*~~  
**34,95**



Angebot gültig bis 30.05.2020

**10 € - Gutschein\***

ab einem Einkaufswert von 49,95€

\*Einzulösen bei QUICK SCHUH. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Nur ein Gutschein pro Einkauf.



ENGEN · Bahnhofstr. 4  
GOTTMADINGEN · Erwin-Dietrich-Str. 6  
SINGEN · Scheffelstr. 33

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau ein **älteres, renovierungsbedürftiges Haus zu kaufen**, bis ca. € 400.000,00  
Heim + Haus Immobilien GmbH  
Telefon 07731-98260

### 24 St. Pflegekräfte für Senioren sofort

Tel.: 07735 9380227  
info@care-by-sauter.de

### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel. 0 39 44 / 36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

### KOMMISSIONSHAUS KNAPP

Wir sind wieder für Sie da!  
Reinigung und Hermes Paket-Shop, Antiquitäten und Schönes für Sie zuhause.

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9.00-12.30 und 14.30-18.00  
Samstag 9.00-12.30 Uhr

Vorstadt 6 in Engen  
Telefon: 07733-978358  
E-Mail: knapp\_barbara@gmx.de

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

### Schneble's Erdbeeren

frisch aus unserer Region



Verkauf in Engen am Oldtimermuseum  
täglich von 9–18.30 Uhr, Samstags 9–14 Uhr

Telefon: 01 60-2 23 61 42

Ihre Familie Schneble



Familie Brendle  
Dielenhof, 78234 Engen  
Telefon 0 77 33 / 88 51  
[www.dielenhof.de](http://www.dielenhof.de)

- Rinderhüfte, Schweinebauch, Schweinesteak
- Frische Bratwürste, Käseknacker, Nürnbergerle
- Frisches Saison Gemüse, Erdbeeren
- Neue Ernte: Frühkartoffeln, Spargel

**Mittwoch 20.05.20**  
von 8.00-12.00 und 14.00-18.00 Uhr geöffnet

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



Wir kaufen zu Höchstpreisen:  
Altgold, Zahngold, Platin, Schmuck, Silber, Gold u. Silbermünzen und Militaria. NEU: auch Zinn und Besteck

### Wir zahlen bar oder kontaktlos!

Bitte Personalausweis mitbringen

Vorstadt 6 in Engen bei  
Kommissionshaus Knapp  
in der Altstadt  
[www.kommisionshaus-knapp.de](http://www.kommisionshaus-knapp.de)

Mo-Fr 9.00-12.30 und 14.30-18.00  
Samstag 9.00-12.30 Uhr

Wünschen Sie einen Termin in geschützten Räumlichkeiten:  
Terminvereinbarung unter  
Tel. 07733/978358  
Mobil 0163/7963406  
knapp\_barbara@gmx.de

### Kiosk Erlebnisbad Engen

sucht  
zuverlässiges Personal  
für Verkauf und Küche  
ab Juni 2020.

Bitte melden:  
0152 240087575



Breitestraße 4  
78234 Engen  
TEL 07733.8406  
info@haarstudio-blickfang.de  
[www.haarstudio-blickfang.de](http://www.haarstudio-blickfang.de)

Öffnungszeiten:  
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr  
SA 8 - 13 Uhr

### Alles inklusive

Brillen zum Komplettpreis.  
Für alle Sehstärken.\*  
In Premiumqualität.

Premium  
GLEITSICHTBRILLE 299,-

Premium  
FERN / LESEBRILLE 149,-

OLBRICH UNITED OPTICS

SINGEN, Scheffelstr. 14 Tel. 07731 65771  
olbrichoptics.de

